

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA
GRAU EN GESTIÓ I ADMINISTRACIÓ PÚBLICA

TREBALL FINAL DE CARRERA

Proposta d'actuació per a la millora de l'ús del valencià en l'àmbit de les relacions administratives amb l'Ajuntament de L'Eliana

ALUMNE: RAÜL MARTORELL LURBE

PROFESSOR DIRECTOR: AURELIO HERRERO-BLASCO

Valencia, febrer de 2015

Pròleg

Assenyalava el periòdic EL MUNDO el passat 29 de setembre de 2014 que d'acord amb un estudi, a l'any 2050, menys del 10 per cent dels valencians parlarà valencià.

Un titular que hauria d'alarmar, tant als ciutadans valencians, com a les distintes administracions, i que ens hauria de dur a preguntar-nos si estem fent els esforços necessaris per a preservar la nostra llengua.

Avui, i gràcies a l'ajuda del meu Director Aurelio Herrero-Blasco, presente el meu Treball Fi de Carrera sobre la Proposta d'actuació per a la millora de l'ús del valencià en l'àmbit de les relacions administratives amb l'Ajuntament de L'Eliana.

ÍNDIX DE CONTINGUT

Pròleg	1
ÍNDIX DE CONTINGUT	3
Índex de figures	5
Índex de taules	5
Sigles.....	6
Resum general del treball.....	7
CAPÍTOL I. INTRODUCCIÓ.....	9
1.1 Objecte del treball	9
1.2 Objectius.....	9
1.3 Metodologia i pla de treball	10
1.4 Justificació de les assignatures relacionades amb el TFC.....	12
CAPÍTOL II. MARC DE REFERÈNCIA	17
2.1 La Constitució Espanyola de 1978	17
2.2 Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana	19
2.3 Llei 4/1983, de 23 de novembre, de la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià.....	21
2.4 Carta europea de les llengües minoritàries o regionals	26
2.5 Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú	27
CAPÍTOL 3. SITUACIÓ DEL VALENCIÀ A LA COMUNITAT VALENCIANA	29
3.1 Valencià a l'educació valenciana:	31
3.2 Valencià al carrer.....	34
3.3 Valencià a l'administració :	38
3.3.1 Accés a la funció pública:	41
3.3.2 Compliment llei ús valencià en els ajuntaments.....	49
CAPÍTOL IV. OBLIGACIONS I DRETS EN L'ÚS DEL VALENCIÀ	51

CAPÍTOL V. ESTUDI I ANÀLISI DE LA SITUACIÓ DEL VALENCIÀ A L'AJUNTAMENT DE L'ELIANA.....	63
5.1 Recollida de la informació	63
5.2 Acords amb altres administracions	64
5.3 Revisió dels formularis	65
5.4 Revisió de procediments.....	67
5.5 Revisió de la pàgina Web de l'Ajuntament	69
5.6 Revisió publicacions	70
5.7 La radio municipal - Radio Túria.....	72
5.8 La biblioteca municipal de L'Eliana.	73
5.9 Formació del personal	73
5.10 Retolacions a l'Ajuntament.....	74
CAPÍTOL VI. PROPOSTA DE MILLORA	75
6.1 Creació oficina promoció valencià.....	76
6.2 Creació del Reglament d'Us.....	78
6.3 Millora pàgina web.....	80
6.4 Adaptació dels procediments.....	80
6.5 Formació	81
6.6 Altres millores.....	85
6.7 Seguiment.....	85
CAPÍTOL VII. RESULTATS.....	87
7.1 Estimació del cost.....	89
7.2 Cronograma.....	91
CAPÍTOL VIII. CONCLUSIONS	93
BIBLIOGRAFIA.....	95

Índex de figures

FIGURA 1: Titular periòdic El País	33
FIGURA 2: Coneixement del valencià per edat i sexe	36
FIGURA 3: Portada pàgina web Ajuntament de L'Eliana	69
FIGURA 4: Publicacions municipals	71

Índex de taules

TAULA 1. Enquesta ús del valencià	35
TAULA 2. Compliment valencià en els formularis	66
TAULA 3. Cronograma estimatiu	91

Sigles

AVL Acadèmia Valenciana de la llengua

CE: Constitució Espanyola

COE – Consell d'Europa.

CSI- Central sindical independentment i de funcionaris

DIVAL – Diputació Provincial de València

GENCAT - Generalitat de Catalunya

IVIE – Institut Valencià d'investigacions econòmiques.

JQCV Junta qualificadora de coneixements del valencià

LUEV Llei d'ús i ensenyament del valencià

TFC: Treball final de carrera

UA – Universitat d'Alacant.

UIJ – Universitat Jaume I.

Resum general del treball

El treball compren l'estudi de situació de l'ús del valencià, tant des del punt de vista social com jurídic. A més es presenta una proposta de millora dels aspectes referits al seu ús per a una administració local com és l'Ajuntament de L'Eliana.

El treball compren per tant els següents aspectes:

–L'estudi del marc jurídic relatiu a l'ús del valencià.

–Anàlisi de les principals obligacions que té l'administració en relació a l'ús del valencià.

–Revisió a l'Ajuntament de L'Eliana de procediments, impresos, publicacions, per a verificar el compliment de la Llei de l'ús del valencià en tota la seua extensió.

–Proposta de millora en virtut de l'anàlisi efectuat, i que compren la proposta d'aprovació d'un reglament d'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

–Així mateix s'establixen unes línies d'actuació al voltant de la formació i informació del personal en el compliment del Reglament d'ús del valencià.

CAPÍTOL I. INTRODUCCIÓ

La Llei d'ús i ensenyament del valencià és una norma que des de la seva aprovació 23 de novembre de 1983 no ha estat exempta de polèmica i crítiques sobre la falta de compliment per part de les distintes administracions.

A sovint, fins i tot la Llei ha segut un arma que ha enfrontat als distints colors polítics pels distints punts de vista sobre la manera en que s'ha d'aplicar.

Però, inclús en aquelles administracions on hi ha una clara voluntat política de protegir i fomentar l'ús del valencià, es troba a faltar en ocasions un adequat compliment de Llei, donant-se el cas que en ocasions, han segut els propis treballadors, els des de cada lloc de treball, són els que han anat donant passos cap a un adequat compliment, i no en virtut d'una regulació concreta de la seua administració, sinó del seu propi compromís amb la llengua valenciana.

És per això que en la major part dels casos es fa necessari donar un major protagonisme a l'administració per a arribar a un correcte compliment d'aquestes obligacions.

1.1 Objecte del treball

L'objecte del present treball, per tant és l'estudi i anàlisi de las obligacions que, a partir de l'aprovació de la Llei d'ús i ensenyament del valencià ha de complir l'Ajuntament de L'Eliana, per al que es farà necessari:

- Conèixer la situació de l'ús del valencià a l'Ajuntament, així com les possibilitats formatives que hi han per al personal.
- Conèixer els passos necessaris per a un adequat compliment de la Llei d'ús del Valencià en tota la seua extensió.

1.2 Objectius

L'objectiu principal, serà facilitar als òrgans polítics i personal administratiu el compliment de la Llei d'ús i ensenyament del valencià tota la seua extensió, des de la implantació d'una oficina de promoció del valencià, l'aprovació d'un reglament d'ús del valencià així com altres propostes de millora que es poden dur a terme.

D'aquesta manera, l'Ajuntament de L'Eliana, podrà, entre altres aspectes:

- Fomentar i assegurar l'adequat ús del valencià en les relacions amb els ciutadans de L'Eliana.

- Augmentar els nivells de coneixement del valencià dels seus empleats.

- Adequar l'ús del valencià en la documentació i en els procediments i actuacions administratives.

1.3 Metodologia i pla de treball

El treball es planteja com un projecte que oferirà la informació necessària perquè els òrgans directius disposen d'una perspectiva real sobre les actuacions a realitzar per a la millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

D'acord amb les fases¹ que ha de tindre tota planificació d'un Pla d'Actuació Pública, el treball comença amb l'anàlisi de la situació inicial del valencià a l'àmbit de la Comunitat Valenciana així com al propi Ajuntament de L'Eliana, tant en la seua vessant jurídica, com social.

Així mateix es fa necessari examinar les actuacions d'altres ajuntaments de la Comunitat Valenciana que ja han impulsat l'ús del valencià mitjançant la creació dels corresponents servicis de promoció d'ús del valencià.

S'han analitzat els reglaments d'ús del valencià de Ajuntaments com els de Alaquàs, Muro, Paterna, Alboraià, Meliana, i València.

S'ha obtingut la major informació possible al voltant de les possibilitats de col·laboració amb altres administracions en quant a assistència tècnica i formativa, per a lo qual, s'han mantingut entrevistes amb el departament de normalització lingüística de la Diputació de València, així com amb el departament corresponent a la Generalitat Valenciana.

El treball compren els següents aspectes que es desenvoluparan en els seus corresponents epígrafs:

- **Arguments legals:** L'impuls en l'ús del valencià a l'administració va més enllà de la pròpia voluntat de l'Administració, s'imposa com una obligació legal. Per tant, s'abordaran els aspectes legals que la relacionen, posant l'accent en la normativa jurídica.

A aquest apartat estan dedicats els capítols II, III i IV, referits al marc de referència i a les obligacions i drets en l'ús del valencià, on s'arreglen els principis fonamentals.

- **Pla d'actuacions:** El pla d'actuacions contempla totes aquelles activitats que s'hauran de realitzar per l'organització a fi de procedir a l'adequada implantació, des de l'estudi i anàlisi de la situació actual en els diferents aspectes d'obligat compliment, fins a la millora o creació d'aquelles que no s'estiguen portant adequadament a cap.

Per això, els capítols següents analitzen l'adequació de l'organització a la Llei d'ús i ensenyament del valencià així com la proposta de millora en la implantació de les diferents obligacions.

¹ Luis M.Rivera Vilas. Marketing para las Administraciones Públicas. Editorial Universidad Politécnica de Valencia

- **Resultat i Conclusions:** En els capítols VII i VIII s'aborden els resultats i conclusions que s'ha considerat important ressaltar.

1.4 Justificació de les assignatures relacionades amb el TFC

Capítol I. Introducció

Assignatures relacionades:

-Informació i documentació administrativa, Informàtica bàsica

-Gestió Administrativa, I, II i III

Breu justificació:

Per a la realització de totes les activitats i per a la totalitat del TFC s'han utilitzat diverses eines ofimàtiques, així com documents electrònics i tecnologies de la informació, havent-se adquirit o perfeccionat aquests coneixements en les assignatures Informació i documentació administrativa/Informàtica bàsica, i Informació i documentació administrativa.

De Gestió Administrativa, a l'hora d'abordar la introducció, destaca l'aprofitament dels coneixements adquirits en la realització de les diferents pràctiques de l'assignatura, concretament les relatives a l'eina de Gestió de

Projectes, amb Microsoft Project, i les pràctiques realitzades en l'assignatura sobre anàlisi i racionalització de procediments administratius.

Capítol II. Marc de referència

Assignatures relacionades:

- Dret Administratiu I i II
- Dret Constitucional I i II
- Estructures polítiques/Formes polítiques
- Estructures polítiques/Administracions públiques

Breu justificació:

Com a punt de partida del treball, establint els pilars fonamentals sobre els quals s'assenta la Llei d'ús i ensenyament del valencià i que no són uns altres que els drets dels ciutadans.

Capítol III. Obligacions i deures

Assignatures relacionades:

- Dret Administratiu I i II

Breu justificació:

Ha sigut necessària l'assignatura de Dret Administratiu, a l'hora d'analitzar l'actuació de l'Ajuntament de L'Eliana per a determinar el grau de compliment de les obligacions al

voltant de l'ús del valencià, ja que ha segut necessari l'estudi de tota la normativa on s'establixen aquestes.

Capítol IV. Estudi i anàlisi de l'adequació de l'organització a Llei d'ús i ensenyament del valencià

Assignatures relacionades:

–Gestió Administrativa, I, II i III

– Dret Administratiu I i II

Breu justificació:

Dins de la matèria de l'assignatura, s'estudia de quina manera tota organització que aposte per una millora en la prestació dels seus serveis i amb açò una major satisfacció dels seus clients, es veu obligada a realitzar l'anàlisi dels processos que intervenen en l'actuació de l'Administració, obligant si escau fer els canvis necessaris dels llocs de treball i a una millor utilització de les tecnologies de la informació de totes les unitats administratives, les funcions de les quals estiguen relacionades amb l'actuació. D'aquesta manera, serà de gran utilitat a l'hora d'abordar l'estudi i racionalització dels diferents procediments que estan afectats per la Llei d'ús i ensenyament del valencià.

Capítol V.- Proposta de millora en la implantació

Assignatures relacionades:

–Gestió Administrativa, I, II i III

– Màrqueting en el Sector Públic

Breu justificació:

Al seu torn, té incidència en aquesta part del treball, l'assignatura de Gestió Administrativa, ja que en la mateixa s'aprofundeix en els sistemes de control i d'informació en les organitzacions públiques, la qual cosa resulta fonamental a l'hora d'abordar la planificació d'un treball de millora en el qual intervenen d'una manera substancial els processos de control sobre les actuacions i procediments que desenvolupa l'organització.

El coneixement adquirit de l'assignatura de Màrqueting, està especialment vinculat amb obtenir la informació necessària, des de l'anàlisi de la situació inicial fins a la realització de les diferents accions necessàries.

Capítols VI i VII.- Resultats i conclusions

Assignatures relacionades:

–Informàtica I documentació administrativa/ Informàtica bàsica

–Informació i documentació Administrativa I

–Dret Administratiu I i II

–Dret Constitucional I i II

–Estructures Polítiques/Formes polítiques

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

–Estructures polítiques/Administracions públiques

–Gestió Administrativa I, II i III

Breu justificació:

En els capítols de resultats i conclusions es du a terme una síntesi de tot el TFC. Per això formen part els diferents coneixements necessaris per a realitzar el conjunt del treball, i que s'han anat relacionant en els capítols precedents.

CAPÍTOL II. MARC DE REFERÈNCIA

2.1 La Constitució Espanyola de 1978

En el Preàmbul de la constitució s'establixen una sèrie d'intencions, entre les que es troba, la de protegir tots els espanyols i els pobles d'Espanya en l'exercici dels drets humans, les seues cultures i tradicions, llengües i institucions.

L'article 3 de la Constitució Espanyola, estableix que a més del castellà, les altres llengües espanyoles són oficials també en les seves respectives Comunitats Autònomes.

Article 3.

1. El castellà és la llengua espanyola oficial de l'Estat. Tots els espanyols tenen el deure de conèixer-la i el dret d'usar-la.

2. Les altres llengües espanyoles seran també oficials en les respectives Comunitats Autònomes d'acord amb els seus Estatuts.

3. La riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un patrimoni cultural que serà objecte d'especial respecte i protecció.

Quan es va aprovar la Constitució Espanyola, no estaven determinades jurídicament les que s'assenyalava com "altres llengües espanyoles". És la disposició final de la Constitució, la que establia que la mateixa entraria en vigor el mateix dia que fóra

publicat el text oficial en el «Bolletí Oficial de l'Estat» i que seria publicada també en les altres llengües d'Espanya.

D'aquesta manera, mitjançant la publicació de la Constitució al Butlletí Oficial de l'Estat de 29 de desembre en sis fascicles, cadascú d'ells en una llengua, es concretava d'una manera fàctica quines eren les llengües espanyoles: Castellà, Balear, Català, Gallec, Valencià i Eusquera.

Amb posterioritat a l'aprovació de la Constitució, els Estatus d'Autonomia de les diferents Comunitats Autònomes, han anat recollint les diverses llengües, així com assumint les competències pròpies de l'ensenyament de la llengua.

És el Títol VIII de la Constitució el que concreta aquesta possibilitat, amb la finalitat, d'acord amb uns "principis dispositius que permeten que el règim autonòmic s'adeqüe en cada cas a les peculiaritats i característiques d'aquestes regions i nacionalitats". L'Exercici d'aquest dret s'articula mitjançant l'aprovació d'un Estatut d'Autonomia, pels procediments prevists en el citat Títol VIII.

Article 148.

1. Les Comunitats Autònomes podran assumir competències en les matèries següents:

[...]

17a El foment de la cultura, de la investigació i, en el seu cas, de l'ensenyament de la llengua de la Comunitat Autònoma

Resulta interessant assenyalar en aquest punt, que el desenvolupament d'aquestes competències per les Comunitats

autònomes no han estat exemptes de conflictes, tant socials com jurídiques. Fins i tot s'ha hagut de pronunciar al respecte el Tribunal Constitucional, amb sentències com la 82/1986, de 26 de juny, la sentència 31/2010, de 28 de juny, la 123/1988 del 23 de juny i la 15/2013, de 31 de gener de 2013.

2.2 Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana

Abans de l'aprovació de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, es dictaren el Reial Decret 2.003/1979 de 3 d'agost, i l'Ordre de desplegament de 7 de juliol de 1979, regulant la incorporació de la llengua valenciana al sistema d'ensenyament del País Valencià, normativa que tenia com a antecedent el Decret 1.433/1975, de 30 de maig, regulador de la incorporació de les llengües natives als programes dels centres d'Educació Preescolar i General Bàsica i que era de caràcter conjuntural i transitori en tant que la definitiva regulació d'aquesta matèria lingüística hauria de ser obra de la futura Comunitat Autònoma.

És a l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, aprovat inicialment per la Llei Orgànica 5/1982, i reformat per la Llei orgànica 1/2006, de 10 de abril, on es defineix la llengua valenciana com a pròpia de la Comunitat Valenciana i l'idioma valencià, junt amb el castellà, els dos idiomes oficials.

En la darrera modificació de la Llei 5/1982, s'incorporen a l'Estatut les institucions creades després de la seua promulgació i al mateix temps es ressenya en l'idioma valencià el nom de totes

les institucions valencianes perquè siguen utilitzades així, tant quan s'escriga, o es parle, en valencià com en castellà.

Igualment és motiu d'esta reforma, segons el seu preàmbul, el reconeixement de la Comunitat Valenciana, com a Nacionalitat Històrica per les seues arrels històriques, per la seua personalitat diferenciada, per la seua llengua i cultura i pel seu Dret Civil Foral.

Així mateix, la reforma pretén l'impuls i desenrotllament del Dret Civil Foral Valencià aplicable, del coneixement i l'ús de la llengua valenciana, de la cultura pròpia i singular del nostre poble, i dels seus costums i tradicions.

L'article 6 de la Llei orgànica 1/2006, de 10 de abril, de Reforma de la Llei Orgànica 5/1982, de l'1 de juliol, de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, estableix:

Article sext

1. *La llengua pròpia de la Comunitat Valenciana és el valencià.*
2. *L'idioma valencià és l'oficial a la Comunitat Valenciana, igual que ho és el castellà, que és l'idioma oficial de l'Estat. Tots tenen dret a conèixer-los i a usar-los i a rebre l'ensenyament del, i en, idioma valencià.*
3. *La Generalitat garantirà l'ús normal i oficial de les dos llengües, i adoptarà les mesures necessàries per tal d'assegurar-ne el seu coneixement.*
4. *Ningú no podrà ser discriminat per raó de la seua llengua.*
5. *S'atorgarà especial protecció i respecte a la recuperació del valencià.*
6. *La Llei establirà els criteris d'aplicació de la llengua pròpia en l'Administració i l'ensenyament.*
7. *Es delimitaran per Llei els territoris en els quals predomine l'ús d'una llengua o de l'altra, així com els que puguen ser exceptuats de l'ensenyament i de l'ús de la llengua pròpia de la Comunitat Valenciana.*
8. *L'Acadèmia Valenciana de la Llengua és la institució normativa de l'idioma valencià.*

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Al parlar dels drets dels valencians i valencianes, destaquen els articles següents:

Article 9.2 *Tots els ciutadans tenen dret que les administracions públiques de La Generalitat tracten els seus assumptes de forma equitativa i imparcial i en un termini raonable i a gaudir de servicis públics de qualitat.*

Així mateix, els ciutadans valencians tindran dret a dirigir-se a l'Administració de la Comunitat Valenciana en qualsevol de les seues dos llengües oficials i a rebre resposta en la mateixa llengua utilitzada.

Article 13.4 *La Generalitat garantirà l'ús de la llengua de signes pròpia de les persones sordes, que haurà de ser objecte d'ensenyament, protecció i respecte.*

Article 41 *L'Acadèmia Valenciana de la Llengua*

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua, institució de La Generalitat de caràcter públic, té per funció determinar i elaborar, en el seu cas, la normativa lingüística de l'idioma valencià.

La normativa lingüística de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua és d'aplicació obligatòria a totes les administracions públiques de la Comunitat Valenciana.

Quant al procediment del nomenament dels seus membres, funcions, facultats, estatut i duració del mandat, caldrà ajustar-se al que dispose la Llei de Les Corts que ho regule.

2.3 Llei 4/1983, de 23 de novembre, de la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià.

La correcta concreció i efectivitat dels mandats constitucionals i estatutaris necessaven un desplegament legislatiu, missió que aconpleix la Llei d'ús i Ensenyament del Valencià.

D'acord amb el seu preàmbul, "aquesta Llei tracta de superar la relació de desigualtat que hi ha entre les dues llengües oficials de la nostra Comunitat Autònoma, i disposa les mesures pertinents per tal d'impulsar l'ús del valencià en tots els camps de la nostra societat, i especialment en l'Administració i l'ensenyament com a vehicles de recuperació. La finalitat última de la Llei és assolir, mitjançant la promoció del valencià, l'equiparació efectiva amb el castellà i garantir l'ús normal i oficial d'ambdós idiomes en condicions d'igualtat i desterrar qualsevol forma de discriminació lingüística.

I des d'un altre aspecte, la Llei constitueix el compliment d'un dels punts del programa del Govern Valencià que va assumir, amb la confiança de les Corts Valencianes, el compromís de garantir, d'acord amb l'Estatut d'Autonomia, l'ús normal i oficial d'ambdues llengües i d'atorgar la protecció i respecte especial a la recuperació del valencià. El President de la Generalitat, en el discurs d'investidura, va anunciar la remissió a les Corts Valencianes d'un Projecte de Llei sobre l'ensenyament del valencià, delimitació de zones lingüístiques, així com la determinació de criteris per a l'aplicació del valencià a l'Administració, objectius que recull la Llei d'ús i Ensenyament del Valencià."

Cal incorporar el resum que en el propi preàmbul, es fa de la Llei:

El Títol Primer dedica el primer capítol a l'ús oficial del valencià en l'Administració Pública. Hom estableix la redacció i publicació bilingüe de les Lleis que aproven les Corts Valencianes i la plena validesa de les actuacions administratives i forenses realitzades en valencià. Es faculta a tot ciutadà a usar i exigir la llengua oficial elegida en llurs relacions amb l'Administració

Pública, inclosa la instància judicial. Es disposa, també, la plena validesa dels documents públics redactats en valencià i es regula la pràctica dels assentaments registrats i el lliurament de certificacions.

Hom atribueix al Consell, d'acord amb els procediments legals establerts, la determinació dels noms oficials dels municipis i topònims en general. Es disposa que els empleats de les empreses de caràcter públic i serveis públics dependents de l'Administració directament relacionats amb el públic hauran de conèixer suficientment el valencià per tal d'atendre amb normalitat el servei.

El Capítol Segon fa referència a l'ús normal del valencià pels ciutadans en les diverses activitats.

No hi ha cap dubte que aquesta perspectiva d'equiparació lingüística i de recuperació del valencià que la Llei contempla, té especial importància en la incorporació del valencià a l'ensenyament en tots els nivells educatius sobre els quals la Generalitat té competències, com a factor fonamental per a fer realitat el dret que tot ciutadà té a conèixer i usar el valencià. A aquest aspecte es dedica el Títol Segon de la Llei, el Capítol Primer del qual disposa l'obligatorietat de la incorporació a l'ensenyament en tots els nivells educatius, tret dels territoris castellà-parlants en què la incorporació esmentada es farà de manera progressiva, en atenció a la particular situació sociolingüística.

El valencià i el castellà són declarades llengües obligatòries en els Plans d'Ensenyament dels nivells no universitaris, i hom mirarà que els escolars reben els primers ensenyaments en la llengua habitual i que els alumnes assoleixen un coneixement

oral i escrit d'ambdues llengües en nivells d'igualtat. S'estableix també que el professorat haurà de conèixer ambdues llengües oficials, amb previsió de l'adaptació dels plans d'estudis per a la capacitat deguda.

Això no obstant, des de la consciència que l'aplicació inflexible i immediata de l'obligatorietat de l'ensenyament del valencià a tot l'àmbit de la Comunitat Valenciana podria, per tractar d'esmenar una injustícia històrica, causar-ne una altra, atesa la situació lingüística present, el Capítol Segon d'aquest Títol regula les excepcions a contemplar en l'aplicació esmentada. Així, s'hi preveu la supressió de l'obligatorietat de l'ensenyament del valencià quant als territoris valencians-parlants, en les circumstàncies justificades que s'estableixen, com en els castellans-parlants en els quals la incorporació progressiva del valencià a l'ensenyament ve acompanyada de la facultat de pares i tutors d'alumnes per a obtenir voluntàriament per a aquests l'exempció de l'ensenyament.

D'aquesta manera, la Llei, des del més absolut respecte als drets d'aquells ciutadans la llengua habitual dels quals és el castellà, facilita l'extensió del coneixement del valencià a tota la nostra societat, sense distincions, ja que la llengua valenciana és part substancial del patrimoni cultural de tota la nostra societat, i la recuperació i extensió del seu ús com un dels factors de retrobament de la nostra identitat de poble, ens pertoca també a tots els valencians, independentment de la llengua habitual de cadascú.

Al Títol Tercer es reconeix el dret que tots els ciutadans tenen de ser informats pels mitjans de comunicació social, tant en valencià com en castellà i a utilitzar indistintament ambdues

llengües quan hagen d'usar-los, i s'atribueix al Consell la promoció i la utilització del valencià en aquests mitjans, vetlant per una adequada presència del valencià en aquells dependents de la Generalitat.

El Títol Quart contempla l'actuació dels poders públics en el foment de la utilització del valencià en les activitats administratives i el seu coneixement pels funcionaris i empleats públics. Es preveu la possibilitat de bonificacions fiscals als actes i manifestacions relacionats amb el foment, divulgació i extensió del valencià. Es contempla la concertació d'acords amb l'Administració de Justícia per a la utilització del valencià als jutjats i tribunals, i amb l'Administració de l'Estat per a l'ús en els registres no subjectes a competència de la Generalitat Valenciana. Hom atribueix al Govern Valencià la direcció tècnica i la coordinació del procés d'aplicació de la Llei d'ús i Ensenyament del Valencià.

El Títol Cinquè conté la determinació dels territoris predominantment valencians-parlants i castellans-parlants, als efectes d'aplicació de la Llei, sense perjudici que es puga procedir-ne a la revisió i sense que siga obstacle perquè qualsevol ciutadà de la nostra Comunitat puga fer efectiu el dret a conèixer i usar el valencià.

Per a la inclusió dels termes municipals en cada zona lingüística s'ha pres com a base el mapa i la relació de poblacions confeccionats per l'Institut de Filologia Valenciana de la Universitat Literària de València, i de la Universitat d'Alacant.

En les Disposicions Transitòries s'estableix el termini de tres anys perquè en les distintes àrees de l'Administració Valenciana es duguen a terme les disposicions d'aquesta Llei, acceptant els

terminis establerts en els pactes a convenir amb les altres àrees de l'Administració. També es contempla el pas de la situació actual a la que derivarà de l'aplicació de la Llei respecte al professorat en formació i en actiu.

2.4 Carta europea de les llengües minoritàries o regionals

La Carta Europea és un acord del Consell d'Europa de 29 de juny de 1992.

La Carta, segons com s'establix en el seu preàmbul és el resultat de intentar complir amb l'objectiu de protegir les llengües regionals o minoritàries històriques d'Europa, les quals, segons diu el mateix document, corren el perill de desaparèixer amb el pas del temps.

Aquesta protecció, contribuïx, segons la Carta, a mantindre i desenvolupar les tradicions i la riquesa cultural d'Europa.

La Carta europea s'estructura de la següent manera:

Part I. Disposicions generals

Part II. Objectius i principis perseguits

Part III. Mesures a favor de la utilització de les llengües regionals o minoritàries en la vida pública que cal prendre.

Part IV. Aplicació de la carta

Part V. Disposicions finals

El Govern espanyol va subscriure la Carta europea de les llengües minoritàries o regionals el 5 de novembre de 1992, i la va ratificar el 9 d'abril de 2001, entrant en vigor l'1 d'agost de 2001.

Des de l'entrada en vigor de la carta han segut quatre els informes d'Espanya sobre el compliment de la Carta Europea, en els que s'inclou una part corresponent a la situació de cadascuna de les llengües. Per exemple en l'informe del període 2010-2013 s'esmenta els resultats de l'enquesta general sobre l'ús i coneixement del valencià.

Així mateix el còmit d'experts analitza l'aplicació de l'articulat de la carta a la Comunitat Valenciana, tant sobre els objectius i principis de la carta, ensenyament, justícia, autoritats administratives i serveis públics, mitjans de comunicació, activitats i servicis culturals, vida econòmica i social així com respecte als intercanvis transfronterers.

2.5 Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú

La Llei 30/1992, estableix en l'article 36.2, relatiu a la llengua dels procediments tramitats per les Administracions de les Comunitats Autònomes i de les Entitats Locals, que l'ús de la llengua s'ajustarà al previst en la legislació autonòmica corresponent.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

CAPÍTOL III. SITUACIÓ DEL VALENCIÀ A LA COMUNITAT VALENCIANA

És important ressenyar en aquest punt quina és la situació del valencià a la Comunitat Valenciana, així com fer un xicotet estudi de com ha estat l'evolució de l'ús de la llengua als darrers anys.

S'ha de recordar que la llengua valenciana ha conegut èpoques de prohibició o limitació en el seu ús. Tal volta una de les dades negatives, la tenim al decret d'abolició dels furs d'Aragó i València, Decret de Felip V de 29 de juny de 1707.

Considerando haber perdido los Reinos de Aragón y de Valencia, y todos sus habitantes por el rebelión que cometieron, [...] y tocándome el dominio absoluto de los referidos reinos [...], pues a la circunstancia de ser comprendidos en los demás que tan legítimamente poseo en esta Monarquía, se añade ahora la del justo derecho de la conquista que de ellos han hecho últimamente mis Armas con el motivo de su rebelión; [...]

He juzgado conveniente (así por esto como por mi deseo de reducir todos mis reinos de España a la uniformidad de unas mismas leyes, usos, costumbres y Tribunales, gobernándose igualmente todos por las leyes de Castilla tan loables y plausibles en todo el Universo) abolir y derogar enteramente, como desde luego doy por abolidos y derogados, todos los referidos fueros, privilegios, práctica y costumbre hasta aquí observadas en los referidos reinos de Aragón y Valencia; siendo mi voluntad, que éstos se reduzcan a las leyes de Castilla, y al uso, práctica y forma de gobierno que se tiene y ha tenido en ella y en sus Tribunales sin diferencia alguna en nada [...]

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Com ha quedat reflectit al capítol corresponent al marc de referència, la Llei d'ús i ensenyament del valencià, concreta en els articles 35 i 36, aquells municipis que dins de la Comunitat Valenciana, són declarats tant de predomini valencià com castellà respectivament, atenent a criteris històrics.

L'àmbit lingüístic del castellà no es correspon amb cap divisió supramunicipal, i només en vuit comarques tots els seus municipis són històricament castellanoparlants: Alto Millars, Alto Palància, Serrans, Racó d'Ademús, Requena-Utiel, Foia de Bunyol, Vals de Cofrents i Canal de Navarrés.

Així mateix, en les comarques del Vinalopó i la Vega Baixa del Segura, els municipis castellanoparlants compartixen comarca amb altres valencià-parlants.

Amb relació a les seves influències lingüístiques, podem distingir tres zones² quan ens referim a la influència del castellà:

- Zona Nord, on ens trobem amb comarques repoblades històricament per aragonesos.

- Zona central, caracteritzada en la seua major part per la influència manxega.

- Zona meridional, amb influències murcianes i que s'origina amb l'expulsió dels moriscos de l'Horta d'Orihuela a partir del segle XVII.

Si s'agafen com a referència les xifres de població a 1 de gener de 2013, es veu com la població valenciana de les zones

² MAS, Manuel (direcció). Gran Enciclopedia de la Región Valenciana. Editorial Valencia, 1972. ISBN 84-300-5539-8.

castellanoparlants, representa el 12,76% de la població total de la Comunitat Valenciana. És la província d'Alacant, amb un 24,96% la província amb major percentatge de població castellana, seguida de València, amb un 5,33% i de Castelló amb un 4,99%.

3.1 Valencià a l'educació valenciana:

Segons la LUEV, la incorporació del valencià a l'ensenyament en tots els nivells educatius és obligatòria, tret dels territoris castellanoparlants on la incorporació esmentada es farà de manera progressiva en atenció a la particular situació sociolingüística.

La Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, modificada per la Llei Orgànica 8/2013, de 9 de desembre, per a la Millora de la Qualitat Educativa, estableix en l'article 2 que el sistema educatiu espanyol s'orientarà a la consecució entre altres, dels fins següents: la capacitació per a la comunicació en la llengua oficial i cooficial, si n'hi ha, i en una o més llengües estrangeres.

Així mateix, la disposició addicional trenta-huit de la Llei orgànica esmentada disposa que les administracions educatives garantiran el dret de l'alumnat a rebre les ensenyances en castellà, llengua oficial de l'Estat, i en les altres llengües cooficials en els seus territoris respectius. El castellà és llengua vehicular de l'ensenyança en tot l'Estat i les llengües cooficials ho són també en les comunitats autònomes respectives, d'acord amb els seus estatuts i normativa aplicable. En acabar l'educació bàsica, tot l'alumnat haurà de comprendre i expressar-se, de forma oral i per escrit, en la llengua castellana i, si és el cas, en la llengua cooficial

corresponent. Les administracions educatives adoptaran les mesures oportunes a fi que l'ús en l'ensenyança de la llengua castellana o de les llengües cooficials no siga font de discriminació en l'exercici del dret a l'educació. En les comunitats autònomes que posseïsquen, juntament amb el castellà, una altra llengua oficial d'acord amb els seus estatuts, les administracions educatives hauran de garantir el dret de l'alumnat a rebre les ensenyances en les dos llengües oficials programant la seua oferta educativa d'acord amb els criteris indicats.

Per un altra banda, el Decret 127/2012, de 3 d'agost, del Consell, pel qual es regula el plurilingüisme en l'ensenyament no universitari a la Comunitat Valenciana estableix l'existència de dos programes: el Programa Plurilingüe en Valencià (PPEV) amb el valencià com a llengua base i en el que es podrà desenvolupar la immersió lingüística, i el Programa Plurilingüe en Castellà (PPEC) que té com base el castellà. Aquests programes tenen continguts curriculars en les llengües cooficials de la Comunitat, i en anglès i obrin la possibilitat d'introduir un altra llengua estrangera.

Són els centres el que proposaran els programes plurilingües, garantint el dret de les famílies a decidir la llengua en la que els seus fills van a rebre els primers ensenyaments.

Aquest Decret 127/2012, en el seu annex únic, estableix el calendari d'aplicació següent:

CURS 2012-2013 INTRODUCCIÓ: EDUCACIÓ INFANTIL 3 ANYS

CURS 2013-2014 EDUCACIÓ INFANTIL 4 ANYS

CURS 2014-2015 EDUCACIÓ INFANTIL 5 ANYS

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

CURS 2015-2016 PRIMER CICLE EDUCACIÓ PRIMÀRIA

CURS 2016-2017 SEGON CICLE EDUCACIÓ PRIMÀRIA

CURS 2017-2018 TERCER CICLE EDUCACIÓ PRIMÀRIA

CURS 2018-2019 1r i 2n ESO

CURS 2019-2020 3r i 4t ESO

CURS 2020-2021 1r i 2n BATXILLERAT

Aquesta política lingüística ha trobat fortes crítiques en entitats defensores d'una major inclusió del valencià en l'educació, les quals denuncien que amb aquesta normativa es margina el valencià en el sistema educatiu en primària, al permetre que es puguen impartir més hores en castellà també en la línia en valencià.

La última novetat legislativa la trobem a l'Ordre 88/2014, de 9 de desembre, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per la que es desplega el procediment d'autorització del projecte lingüístic de centre establert en el Decret 127/2012, de 3 d'agost del Consell, i en la que es regula el plurilingüisme en l'ensenyança no universitària a la Comunitat Valenciana, i que té com a principal novetat la realització d'una consulta sobre la preferència del programa plurilingüe, a la que seran convocats tots els representants legals de l'alumnat matriculat en els centres i que serà un dels criteris de planificació per a la determinació de la llengua o llengües base respecte a centres públics.

Segons l'informe d'experts sobre la Carta Europea de les llengües regionals o Minoritàries del consell d'europa, el nombre d'alumnes matriculats durant el curs acadèmic 2011/2012 en el

programa d'ensenyament en valencià en els nivells corresponents a Educació Infantil, Primària, Secundària i Batxillerat és de 222.907, la qual cosa suposa un 31,22% del total de l'alumnat matriculat en els diferents nivells citats.

3.2 Valencià al carrer

Segons s'assegura en el treball de finalització de grau realitzat per Clara Miralles Vila, una estudiant de física de la Universitat de València (UV), el percentatge de valencià-parlants serà inferior al 10 per cent en 2050 si es manté l'actual política lingüística.



Figura 1. Titular periòdic El País.³

Si s'atén a les dades del Portal Estadístic de la Generalitat, en l'estudi elaborat per la Subdirecció General de Política Lingüística, trobem com en general hi ha una evolució positiva de l'any 1986 a 2011.⁴

³ Notícia apareguda al periòdic El País el 29/09/2014. Disponible a las web http://ccaa.elpais.com/ccaa/2014/09/29/valencia/1411982761_085351.html

⁴ Dades disponibles a la web http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/Cens_2011_cvalencia.htm

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Elia.

El primer que crida l'atenció, és la gran diferència entre l'ús del valencià a les zones definides per la LUEV com zona valencià-parlant i les zones castellanoparlants.

Cal recordar la importància d'aquesta dada, donat que les zones castellanoparlants representen un total del 12,76 de la població de la Comunitat Valenciana.

Distribució per províncies										
Entén el valencià	1986	1991	2001	2011	Variació 2001-2011		Variació 1991-2011		Variació 1986-2011	
					Absoluta	Relativa	Absoluta	Relativa	Absoluta	Relativa
Comunitat Valenciana	77,12%	83,24%	86,36%	84,78%	-1,58%	-1,03%	1,54%	1,85%	7,66%	9,93%
Província d'ALACANT	60,61%	70,43%	75,45%	73,32%	-2,13%	-2,82%	2,89%	4,10%	12,71%	20,97%
Província de CASTELLÓ	90,34%	93,73%	93,36%	92,20%	-1,16%	-1,24%	-1,53%	-1,63%	1,86%	2,06%
Província de VALÈNCIA	83,95%	88,81%	92,02%	91,36%	-0,66%	-0,72%	2,55%	2,87%	7,41%	8,83%
Sap parlar en valencià	1986	1991	2001	2011	Variació 2001-2011		Variació 1991-2011		Variació 1986-2011	
Comunitat Valenciana	49,49%	51,09%	48,88%	51,18%	2,30%	4,71%	0,09%	0,18%	1,69%	3,41%
Província d'ALACANT	36,48%	38,14%	36,16%	37,85%	1,69%	4,67%	-0,29%	-0,76%	1,37%	3,76%
Província de CASTELLÓ	66,96%	68,19%	63,88%	63,67%	-0,21%	-0,33%	-4,52%	-6,63%	-3,29%	-4,91%
Província de VALÈNCIA	53,39%	55,35%	53,98%	57,93%	3,95%	7,32%	2,58%	4,66%	4,54%	8,50%
Sap llegir en valencià	1986	1991	2001	2011	Variació 2001-2011		Variació 1991-2011		Variació 1986-2011	
Comunitat Valenciana	24,36%	37,98%	47,24%	58,35%	11,11%	23,52%	20,37%	53,63%	33,99%	139,53%
Província d'ALACANT	13,08%	23,87%	32,19%	45,61%	13,42%	41,69%	21,74%	91,08%	32,53%	248,70%
Província de CASTELLÓ	28,65%	46,08%	57,37%	66,57%	9,20%	16,04%	20,49%	44,47%	37,92%	132,36%
Província de VALÈNCIA	30,03%	44,84%	54,93%	65,68%	10,75%	19,57%	20,84%	46,48%	35,65%	118,71%
Sap escriure en valencià	1986	1991	2001	2011	Variació 2001-2011		Variació 1991-2011		Variació 1986-2011	
Comunitat Valenciana	7,03%	15,17%	24,07%	31,77%	7,70%	31,99%	16,60%	109,43%	24,74%	351,92%
Província d'ALACANT	4,37%	10,25%	17,16%	23,82%	6,66%	38,81%	13,57%	132,39%	19,45%	445,08%
Província de CASTELLÓ	8,68%	19,80%	30,05%	38,39%	8,34%	27,75%	18,59%	93,89%	29,71%	342,28%
Província de VALÈNCIA	8,23%	17,18%	27,32%	35,98%	8,66%	31,70%	18,80%	109,43%	27,75%	337,18%

Dades: Portal Estadístic de la Generalitat. Conselleria d'Economia, Indústria, Turisme i Ocupació
Elaboració: Subdirecció General de Política Lingüística. Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

Taula 1. Enquesta ús del valencià

Així mateix, resulta interessant atendre a les diferències per edat. Si s'examinen les dades de l'enquesta de 2010 sobre coneixements i ús del valencià en la Comunitat Valenciana, s'observa com el coneixement de la llengua augmenta en la població jove (entre 15 i 24 anys), els quals han tingut l'oportunitat d'aprendre valencià a l'escola, que és el lloc principal

d'aprenentatge de la llengua, per damunt de la família. Es pot dir, per tant, que el coneixement de la llengua augmenta amb el grau de formació dels parlants, i que les persones amb més estudis són les que tenen un coneixement més elevat.

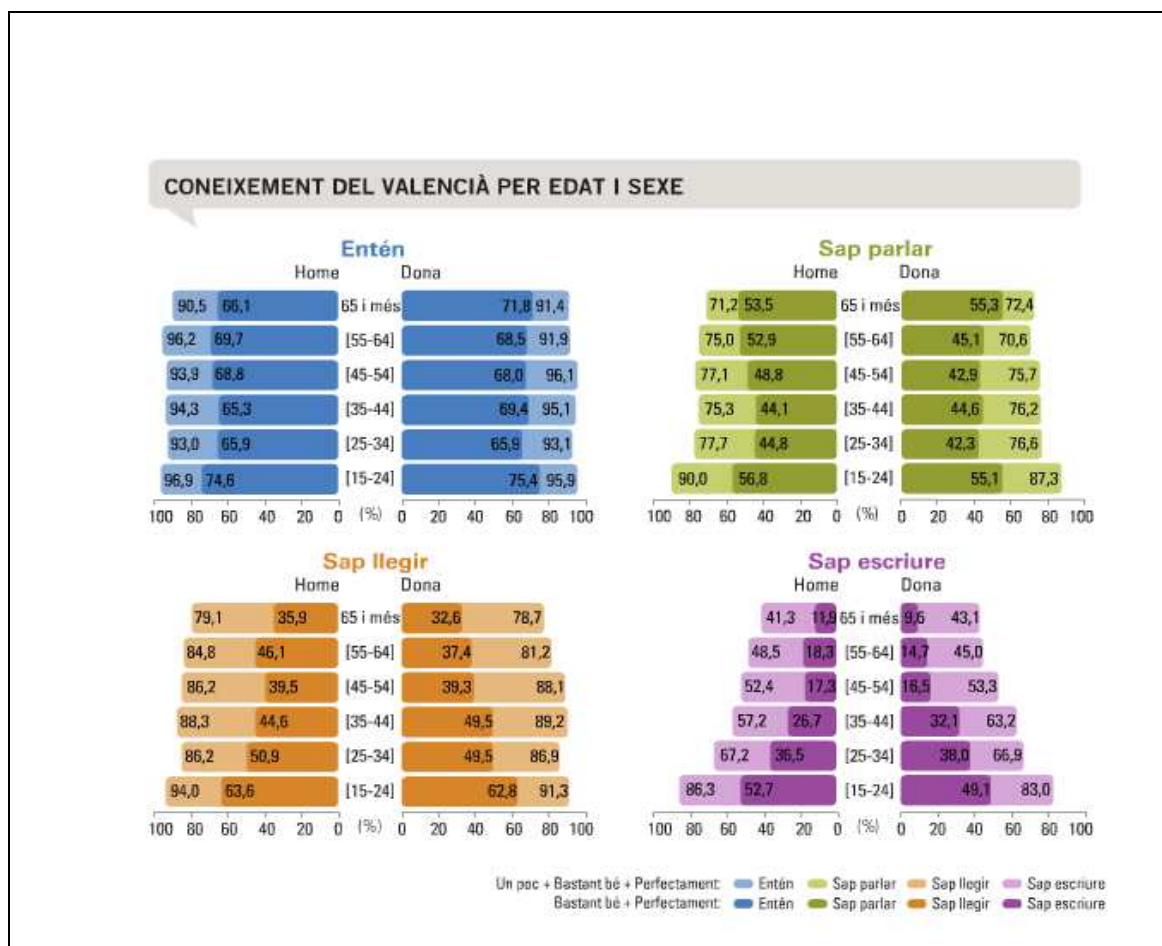


Figura 2. Coneixement del valencià per edat i sexe

No obstant això, hi ha que diferenciar entre l'ús de la llengua i el seu coneixement: les persones joves, encara que tenen més formació i coneixen millor la llengua, l'utilitzen menys. Aquest és un aspecte negatiu, perquè s'estaria parlant de persones amb capacitat d'utilitzar la llengua que no ho fan per voluntat o perquè se senten més segurs en castellà. Un coneixement per tant, que sense el seu corresponent ús, no li fa cap bé a la llengua.

Si s'agafen les dades de l'enquesta de 2010, on s'inclouen a més les de l'any 2005, es pot observar que hi ha una evolució positiva de 1986 a 2005, mentre que de 2005 a 2010 es produeix una minoració en el percentatge d'ús del valencià. Una de les explicacions per a aquesta baixada es troba, segons alguns analistes, a l'important augment de la població estrangera a la Comunitat Valenciana en aquest període d'anys.

En relació al paràgraf anterior, cal assenyalar que a 1 de gener de 2010, la població de nacionalitat estrangera empadronada a la Comunitat Valenciana, ascendia a un total de 884.600 persones, un 15,5% dels 5.708,900 persones estrangeres empadronades a Espanya. Al seu torn, la població estrangera de la Comunitat Valenciana significava a aquesta data un 17,3% de la població total empadronada en la Comunitat Valenciana, més de cinc punts per sobre de la corresponent taxa per a tota Espanya, que va ser del 12,2% respecte als 46.951.500 habitants en Espanya a l'any 2010.

Comparant les dades es pot comprovar com ha augmentat espectacularment aquest ràtio d'un 17,3% a l'any 2010 respecte al 2,5% de l'any 1998, o el 12,3% a l'any 2005.

Cal assenyalar respecte a l'augment de població estrangera, l'impacte de la crisi econòmica en curs sobre els fluxos migratoris a Espanya i la Comunitat Valenciana. La crisi ha ralentit en gran manera els augments anuals de població estrangera empadronada, però no ha revertit encara el seu signe amb caràcter general. Entre l'1 de gener de 2008 i l'1 de gener de 2010, la població total a Espanya va augmentar en 793.700 persones, de les quals 440.100 corresponen a l'augment de persones amb nacionalitat estrangera. De la mateixa manera la població total de la comunitat Valenciana

va créixer entre aquestos anys en 69.700 persones, de les quals 37.300 corresponen a l'augment de persones estrangeres.

3.3 Valencià a l'administració

Segons les dades oferides per part de l'administració autonòmica⁵ al voltant del coneixement del valencià dels empleats de la Comunitat, set cada 10 acrediten tenir els coneixements certificats per la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

L'anàlisi del coneixement del valencià entre el personal de la Generalitat reflecteix que el 19,8% dels empleats públics posseeixen el certificat de Coneixements Orals, el 35% el Grau Elemental, el 34% el Grau Mitjà i el 10,9% el Grau Superior.

Per províncies, València i Castelló presenten major percentatge de coneixements de valencià (74,3% i 69,2% dels empleats públics, respectivament), mentre que a Alacant el percentatge és del 56,3%.

Segons la disposició transitòria primera de la Llei 4/1983, la seua aplicació pel que fa a l'Administració de la Generalitat Valenciana, Administració Local, Entitats i Institucions dependents d'aquestes i altres serveis públics, s'havia de realitzar en un termini de tres anys.

Si examinem com s'han dut a terme les distintes polítiques de promoció del valencià per part dels ajuntaments de la

⁵ Informació apareguda al periòdic digital elperiodic.com el 22/05/2010. Disponible a l'enllaç http://www.elperiodic.com/noticias/74227_generalitat-impulsa-plan-fomento-valenciano-administracion.html

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Comunitat Valenciana, cal assenyalar com a exemple que segons les dades disponibles a la web de la Diputació de València⁶ només 70 dels 542 ajuntaments de la Comunitat Valenciana compten amb oficina de promoció del valencià.

Així mateix, disposen d'oficina tres mancomunitats de municipis (Mancomunitat de Municipis de la Vall d'Albaida, Mancomunitat de Municipis de la Safor y la Mancomunitat de la Ribera Alta) així com la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

Les oficines de promoció del valencià, tenen com a norma general les següents funcions:

-Organitzar cursos d'ensenyament de valencià per a funcionaris, empleats públics i població adulta no escolaritzada.

-Dinamitzar i impulsar l'ús del valencià a l'interior de l'Ajuntament i aportar assessorament en els aspectes lingüístics i de llenguatges específics.

-La programació i realització de campanyes municipals de sensibilització i promoció de l'ús del valencià i de normalització lingüística.

-Proporcionar un servei públic d'assessorament legal i administratiu en assumptes de drets lingüístics, així com un servei de traducció públic i gratuït.

Aquestes oficines, poden gaudir de la col·laboració d'administracions com són la Diputació o la Generalitat Valenciana.

⁶ Informació disponible a <http://www.dival.es/va/normalitzacio/listadogeneral/oficinas-municipales>

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Com a exemple, la Diputació de València, facilita mitjançant la convocatòria corresponent, assistència tècnica en matèria de promoció lingüística als ajuntaments, per a que estos puguen rebre:

–Material de promoció de l'ús del valencià, en campanyes per sectors.

–Programes informàtics d'ajuda a la traducció i correcció de textos en valencià.

–Cursos de capacitació lingüística

–Curs de llenguatge administratiu

–Curs de promoció i correcció lingüística

–Curs de valencià en línia. Nivell mitjà

–Taller d'elaboració de documents administratius

–Assessorament en terminologia i correcció lingüística

Així mateix, la Conselleria de Cultura, convoca anualment, ajudes per a municipis, mancomunitats i entitats locals menors que realitzen activitats de promoció de l'ús del valencià.

Per un altra banda, cal assenyalar que també hi ha un protocol⁷ entre la Conselleria D'Educació, l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, i els Ajuntaments i Mancomunitats de municipis, per a la coordinació de les actuacions en matèria de normalització del valencià.

⁷ Model del protocol disponible a la web http://www.fvmp.es/fvmp3/actualidad/prensa/archivos/PROPOSTA_PROTOCOL_COL_LABORACIO.pdf

L'objectiu d'este protocol de col·laboració segons s'establix en el mateix, és *"impulsar, així com consolidar, en les administracions públiques les estructures de promoció del valencià que en faciliten l'ús en eixes administracions, en les seues relacions amb les ciutadans i en la projecció social, mitjançant la realització de projectes, estudis i activitats que promoguen el coneixement i l'ús del valencià en tots els àmbits socials a través d'una xarxa d'oficines de promoció del valencià que aglutinaria qualsevol tipus de servicis lingüístics amb idèntic objectiu."*

Cal nomenar els convenis bilaterals entre l'Acadèmia Valenciana de la Llengua i ajuntaments significats de la Comunitat Valenciana, mitjançant els quals, entre altres compromisos assumits voluntàriament per les parts, els ajuntaments signataris es comprometen, entre altres aspectes, a classificar llocs de treball amb requisit lingüístic, de manera que en qualsevol unitat administrativa hi haja funcionaris amb l'acreditació oficial de coneixement de valencià, o a oferir almenys el 50% de la programació cultural en valencià.

L'AVL ha creat una línia de subvencions específica per a aquests ajuntaments, dotada amb 15.000 €, per a dur a terme projectes relatius a programació cultural en valencià: teatre, recitals de poemes, actuacions musicals, publicacions, etc.

3.3.1 Accés a la funció pública

Si examinem la importància que es dóna al valencià en quant a l'accés del personal a l'administració, cal destacar dos normes:

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

-Llei 10/2010, de 9 de juliol, de la Generalitat, d'Ordenació i Gestió de la Funció Pública Valenciana.

-Decret 33/1999, de 9 de març, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament de Selecció, Provisió de Llocs de Treball i Carrera Administrativa del Personal comprés en l'àmbit d'aplicació de la Llei de Funció Pública Valenciana.

D'aquestes dos normes, prenen especial rellevància els següents articles:

- Llei 10/2010, de 9 de juliol, de la Generalitat, d'Ordenació i Gestió de la Funció Pública Valenciana.

Article 53.2 Requisits d'accés: Els qui superen les proves selectives, acreditaran els seus coneixements de valencià mitjançant la presentació dels certificats, diplomes o títols que hagen sigut homologats per la Generalitat, o mitjançant la realització d'un exercici específic a aquest efecte. El personal que no puga acreditar aquests coneixements haurà de realitzar els cursos de perfeccionament que a aquest fi organitze l'administració de la Generalitat.

Article 56 Sistemes selectius: 1. Els sistemes selectius aplicables a la selecció de personal funcionari o laboral seran els de oposició, concurs o concurs-oposició.

2.Tindrà caràcter preferent en la selecció de personal funcionari el sistema d'oposició, que consisteix en la realització d'una o més proves de capacitat adequades per a determinar l'aptitud de les i els aspirants en relació amb les funcions i tasques. Aquestes proves podran consistir en la comprovació dels

coneixements i capacitat analítica de les i els aspirants, de forma oral o escrita, en la realització d'exercicis que demostrin la possessió d'habilitats i destreses, en la comprovació del domini del valencià i d'altres idiomes i, si escau, en la superació de proves físiques, que hauran de respectar especialment en la configuració dels seus barems, el principi de no discriminació per raó de sexe. Atenent a les característiques del procediment selectiu i al tipus de prova a superar, les bases de la convocatòria podran disposar que l'exercici concret a realitzar per les i els aspirants es determine mitjançant sorteig.

- Decret 33/1999, de 9 de març, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament de Selecció, Provisió de Llocs de Treball i Carrera Administrativa del Personal comprés en l'àmbit d'aplicació de la Llei de Funció Pública Valenciana.

Article 16. Coneixement del valencià: 1. L'acreditació dels coneixements de valencià per les i els aspirants que hagen superat les proves selectives, que disposa el número 4 de l'article 9 del vigent text refós de la Llei de Funció Pública Valenciana, podrà realitzar-se mitjançant la presentació d'un dels següents documents:

a) Títol de Batxillerat o equivalent cursat en la Comunitat Autònoma Valenciana, amb superació de les assignatures de valencià.

b) Títol de l'Escola Oficial d'Idiomes corresponent al tercer curs de coneixements de valencià.

c) Certificat de nivell mitjà de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

2. Els qui no puguen acreditar aquests coneixements quedaran compromesos a fer-ho en el termini de dos anys, o a la realització dels cursos que a aquest fi organitze l'administració autonòmica.

3. L'establert en els apartats anteriors no obsta a l'exigència, com a requisit consignat en les relacions de llocs de treball, d'iguals o superiors coneixements de valencià per a l'acompliment de determinats posats.

Article 20. Puntuació de mèrits: 1. Per a fixar l'ordre de preferència per a l'adjudicació de les places convocades es valoraran els següents mèrits:

a) Els anys de servei prestats en les diferents administracions públiques, computant-se a aquests efectes els serveis reconeguts a l'empara del que es disposa en la Llei 70/1978, de 28 de desembre, i el grau personal o si escau, la puntuació obtinguda en les proves d'accés quan es tracte de primera destinació.

b) La possessió de les titulacions acadèmiques i l'acreditació dels cursos de formació i perfeccionament que es determinen en la respectiva convocatòria. En aquest apartat haurà d'incloure's necessàriament la valoració del coneixement del valencià.

En quant a la formació, les empreses de caràcter públic, així com els serveis públics directament dependents de l'Administració, han de garantir que els empleats que tenen relació directa amb el públic tinguen el coneixement suficient del valencià per a atendre amb normalitat el servei que els és encomanat

La Llei 7/2007, de 12 de abril, de l'Estatut Bàsic de l'Empleat Públic, assenyala que els empleats públics tenen dret a la formació

contínua i l'actualització permanent dels seus coneixements i capacitats professionals, preferentment en horari laboral.

En els principis de conducta, s'inclou que garantiran l'atenció al ciutadà en la llengua que ho sol·licite sempre que siga oficial en el territori.

Des de la perspectiva de les Administracions Públiques, la formació professional contínua i el reciclatge professional de tots els empleats públics constitueix una necessitat imprescindible amb vista a aconseguir els seus objectius permanents d'eficàcia i de modernització.

Cal ressaltar a més, que la formació no sols contribueix a la millor qualitat del treball desenvolupat, sinó que és un instrument de motivació i compromís del personal, de creació de cultura i valors, de progrés personal i professional, i de transmissió i conservació del coneixement. Tots aquests elements influeixen de manera directa en el millor acompliment i són un dels signes distintius de les organitzacions més avançades i eficients. En definitiva, la formació és una de les millors inversions que pot fer qualsevol organització i paral·lelament, des de la posició dels empleats públics, la formació professional constitueix sens dubte una eina essencial en el desenvolupament de la seua carrera professional.

Cal destacar en quant a la formació lingüística valenciana, l'existència de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

La Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià és l'organisme de la Generalitat que té la funció d'establir i efectuar les proves per a l'acreditació de coneixements de valencià.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Les proves tenen com a objecte avaluar la competència dels aspirants en un determinat grau.

La JQCV expedix dos tipus de certificats: els de coneixements generals de la llengua i els de coneixements específics.

- Els certificats de coneixements generals es referixen a diversos nivells de domini en l'ús de la llengua.

- Els certificats de coneixements específics es referixen a llenguatges d'especialitat propis de determinats àmbits de la societat (administració, empreses editorials i mitjans de comunicació).

Certificats de coneixements generals

- Coneixements orals
- Grau elemental
- Grau mitjà
- Grau superior

Certificats de capacitació tècnica

- Llenguatge administratiu
- Correcció de textos
- Llenguatge als mitjans de comunicació

A la pròpia web de la Conselleria de cultura, s'informa de la possibilitat d'aprendre valencià en els cursos de promoció dels coneixements de valencià per a la població adulta en els centres públics de Formació de Persones Adultes.

La finalitat d'estos cursos és facilitar l'accés als coneixements de valencià a les persones que no han tingut possibilitat d'estudiar valencià durant la seua escolarització pel motiu que en els plans d'estudi anteriors a 1983 no s'inclouïa el valencià en els currículums escolars. També és objectiu d'estos cursos que els ciutadans i les ciutadanes puguen aprofundir en els nivells de competència lingüística que tenen en valencià.

Els nivells dels cursos que s'oferixen en este àmbit corresponen als nivells dels certificats oficials administratius de valencià que expedix la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià:

- **Bàsic 1** (*certificat de Coneixements Orals de la JQCV*)
- **Bàsic 2** (*certificat de Grau Elemental de la JQCV*)
- **Perfeccionament 1** (*certificat de Grau Mitjà de la JQCV*)
- **Perfeccionament 2** (*certificat de Grau Superior de la JQCV*)

La resolució de 20 de setembre de 2007, de la secretària autonòmica d'Educació, dicta instruccions per a l'organització i el funcionament dels cursos de valencià en els centres públics de Formació de les Persones Adultes.

Els continguts i les programacions dels cursos dels diferents nivells s'atindran als objectius que estableix l'Orde de 16 d'agost de 1994, de la conselleria d'Educació i Ciència (DOGV núm. 2.331 de 24 d'agost de 1994), per als corresponents certificats de coneixements de valencià de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Tots els cursos tindran una dedicació lectiva de 60 hores, tret dels de Llenguatge als mitjans de comunicació, Llenguatge administratiu i Correcció de textos, que tindran una durada de 30 hores.

Així mateix estableix que podran impartir els cursos de preparació per a l'obtenció dels certificats de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià els llicenciats i els diplomats dels centres de Formació de Persones Adultes que estiguen en possessió de les titulacions específiques de valencià que s'indiquen per als diferents nivells:

a) Per als cursos dels nivells Bàsic 1, Bàsic 2 i Perfeccionament 1, ser professor/a d'Educació Secundària de l'especialitat de valencià, ser llicenciat/ada en Filologia Hispànica, especialitat Filologia Valenciana o equivalent, o estar en possessió del Diploma de Mestre de Valencià.

b) Per als cursos del nivell Perfeccionament 2, ser professor/a d'Educació Secundària de l'especialitat de valencià, ser llicenciat/ada en Filologia Hispànica, especialitat Filologia Valenciana o equivalent, o estar en possessió del Diploma de Mestre de Valencià amb el certificat de grau superior de coneixements de valencià de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

c) Per als cursos d'Especialització Lingüística, ser professor/a d'Educació Secundària de l'especialitat de valencià, ser llicenciat/ada en Filologia Hispànica, especialitat Filologia Valenciana o equivalent, o estar en possessió del Diploma de Mestre de Valencià amb el certificat de capacitació tècnica en el

corresponent llenguatge d'especialitat de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

3.3.2 Compliment llei d'ús valencià en els ajuntaments

L'informe d'experts sobre el Compliment a Espanya de la Carta Europea de les llengües regionals o minoritàries, del Consell d'Europa 2010 – 2013⁸, assenyala que havent sigut remés un qüestionari sobre aspectes relacionats amb l'ús del valencià als 542 municipis valencians, únicament es va rebre resposta de 114 municipis, els quals representaven el 38,62 per cent de la població.

L'informe assenyala al voltant d'aquest qüestionari:

Aquest qüestionari arreplega dades sobre l'ús i el coneixement del valencià en els diferents ajuntaments, distingint d'una banda les qüestions relacionades amb l'ús oral de la llengua, i per un altre, les referents al seu ús escrit.

Tenint en compte les dades arreplegades, referent a l'atenció al públic, s'indica que l'en 30 ajuntaments es realitza solament en valencià, en 20 solament en castellà, en 29 normalment en valencià, en 9 normalment en castellà i en 26 en qualsevol de les dues llengües indistintament.

Pel que es refereix a l'ús escrit de la llengua, els decrets s'escriuen en valencià en 14 municipis, en castellà en 69, i en bilingüe en 31. Pel que fa als bàndols, en 31 s'escriuen en valencià, en 37 en castellà, i en 46 en bilingüe. Quant als oficis interns s'usa el valencià

⁸ Disponible a la web
http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/report/periodicalreports/spainpr4_esp.pdf

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

en 18, el castellà en 65 i les dues llengües en 31. Els externs es redacten en valencià en 13, en castellà en 60 i en bilingüe en 41.

Referent als formularis, en 11 s'escriuen en valencià, en 36 s'escriuen en castellà i en 67 en bilingüe. Respecte al Butlletí informatiu municipal, és en valencià en 23 ajuntaments, en castellà en 34, normalment en castellà en 16 i en bilingüe en 41. Finalment la llengua utilitzada en la pàgina web del municipi és el valencià en 13, en castellà en 31 i les dues en 70.

Quant als coneixements del valencià per part dels treballadors dels ajuntaments, dels 102 sobre els quals es disposa d'informació, hi ha 10.508 empleats, 4353 amb alguna acreditació de coneixements de valencià.

Dels 114 ajuntaments que han respost, s'obté que l'ús oral del valencià en els plens o assemblees locals, és únicament en 42 municipis, en castellà en 32 normalment en valencià en 21, normalment en castellà en 7 i en 12 d'ells indistintament en les dues llengües.

CAPÍTOL IV. OBLIGACIONS I DRETS EN L'ÚS DEL VALENCIÀ

Com s'assenyala als capítols anteriors, les polítiques que afavorixen l'ús del valencià a l'administració van més enllà de una voluntat política, ja que la protecció i promoció de la llengua valenciana està imposada per la Llei. De fet, alguns ajuntaments s'han trobat amb sentències judicials quan no s'ha complert o han deixat de complir-se les normes relatives a l'ús del valencià.

D'aquesta manera, per exemple el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana⁹, anul·là l'acord de l'Ajuntament d'Alboraia de suprimir l'oficina de Promoció Lingüística d'aquest ajuntament. Una decisió que aquest ajuntament va adoptar adduint raons econòmiques i perquè assegurava que els funcionaris coneixien amb suficiència el valencià.

El Tribunal considerà que el consistori suprimint l'oficina i no acreditant altres medis, incomplia l'obligació de promoure la recuperació del valencià i fomentar-ne el seu ús en tots els àmbits de la vida ciutadana

⁹ Sentència 974/2012 del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana. Sala de lo contenciós-administratiu secció 2. Disponible a la web <http://acpv.cat/web/descarregues/article/1180/13-11-2012-sentencia-accio-cultural-503-09.pdf>

Podem assenyalar per tant que les actuacions de l'administració ha de tenir com a objectius generals:¹⁰

- L'exquisit respecte als drets lingüístics col·lectius i individuals ens planteja actuacions per a fer que el valencià, llengua pròpia de la Comunitat Valenciana, ho siga de la Generalitat i de la seua Administració pública, de l'Administració local i de les altres corporacions i institucions públiques dependents d'aquelles.

- Ajustar-se a la normativa ens obliga a fer efectiu el dret individual a conèixer el valencià, la qual cosa comporta avançar en la generalització de la promoció de coneixements de valencià mitjançant el sistema educatiu i l'oferta generalitzada als adults.

-Fer del valencià la llengua bàsica dels mitjans de titularitat pública esdevé també un instrument necessari en el procés de promoció del valencià.

Al llarg del treball, han anat apareixent referències a distints textos legals sobre els deures dels ciutadans i de les obligacions de l'administració en quant a l'ús del valencià.

En aquest capítol, es resumixen alguns d'aquests deures i obligacions que afecten directament a l'administració local.

Cal destacar una de les assenyalades per la LUEV, i és quan ens parla de l'obligació de fomentar mitjançant disposicions reglamentàries, l'ús del valencià en totes les activitats administratives en els seus òrgans.

¹⁰ La LUEV, camí de futur Estatus jurídic del valencià i valoracions del procés de promoció.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Resulta per tant vital per part de l'administració , l'aprovació del seu propi reglament d'ús del valencià amb la finalitat de concentrar en un sol text, totes les mesures que hauran de complir i fer complir les distintes unitats administratives.

Continuant amb la LUEV, destaquem pel propi àmbit de l'administració local, les següents obligacions i deures:

–Al territori de la Comunitat Valenciana, tots els ciutadans tenen el dret a adreçar-se i relacionar-se amb la Generalitat, amb els ens locals i altres de caràcter públic, en valencià.

–En les actuacions administratives iniciades a instància de part, i en les que havent d'altres interessats així ho sol·licitassen, l'Administració actuant haurà de comunicar-los tot allò que els afecte en la llengua oficial que demanen, qualsevol que fos la llengua oficial en què s'hagués iniciat.

–De la mateixa manera, qualsevol que siga la llengua oficial usada, als expedients iniciats d'ofici, les comunicacions i altres actuacions es faran en la llengua indicada pels interessats.

–La redacció de tots els documents públics es farà en valencià o en castellà a indicació de l'atorgant i, si en són més, en la que elegiran de comú acord.

–Les empreses de caràcter públic, així com els serveis públics directament dependents de l'Administració, han de garantir que els empleats que tenen relació directa amb el públic tinguen el coneixement suficient del valencià per a atendre amb normalitat el servei que els és encomanat

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

–La possibilitat de exceptuar i bonificar respecte d'obligacions fiscals els actes i manifestacions relacionats amb el foment, divulgació i extensió de la cultura valenciana, amb una consideració especial a les que comporten l'ús del valencià.

–A les bases de convocatòria per a l'accés a càrrecs, ocupacions i funcions públiques, les Corporacions Locals, valoraran el coneixement del valencià per tal que puguen realitzar-se les funcions públiques d'acord amb els principis d'ús del valencià, previstos en la LUEV, assenyalant els llocs per als quals és preceptiu el coneixement del valencià.

–Els impresos, formularis i models oficials que hagen d'utilitzar els poders públics a la Comunitat Valenciana hauran de redactar-se de forma bilingüe.

–Fomentar en l'àmbit de la seua competència i d'acord amb el que disposa la LUEV l'ús del valencià a les activitats professionals, mercantils, laborals, sindicals, polítiques, recreatives, artístiques i associatives.

Com s'apuntava al capítol anterior, la disposició Transitòria Primera de Llei estableix que totes les mesures indicades, pel que fa a l'ús i ensenyament del valencià, s'havien de realitzar totes les Administracions —inclosa l'Administració Local— en un termini de tres anys.

Segons el Decret 145/86, de la Generalitat Valenciana, es retolarà en valencià la senyalització de les autopistes, les carreteres, els camins, les estacions ferroviàries i d'autobusos, els ports comercials, els de refugi i els esportius, de les dependències i els serveis d'interés públic que depenen de la Generalitat

Valenciana, de les Entitats Locals radicades a la Comunitat Valenciana i dels serveis que aquestes gestionen per concessió, a més de la retolació també en castellà quan pertocarà.

L'Ordre d'1 de desembre de 1993, que desenvolupa l'anterior Decret, estableix al punt quint que la retolació interior de les dependències administratives dels ens locals serà almenys en valencià en els territoris de predomini lingüístic valencià i almenys en castellà en els territoris de predomini lingüístic castellà.

La Llei 7/2007, de 12 de abril, de l'Estatut Bàsic de l'Empleat Públic, assenyala com ja estableix la LUEV, que els empleats públics tenen dret a la formació contínua i l'actualització permanent dels seus coneixements i capacitats professionals, preferentment en horari laboral.

En els principis de conducta, s'inclou que garantiran l'atenció al ciutadà en la llengua que ho sol·licite sempre que siga oficial en el territori, així com que les Administracions Públiques, en l'àmbit de les seues competències, hauran de preveure la selecció d'empleats públics degudament capacitats per a cobrir els llocs de treball en les Comunitats Autònomes que gaudisquen de dues llengües oficials.

La Llei 10/2010, de 9 de juliol del 2010, d'Ordenació i de Gestió de la Funció Pública Valenciana, estableix en l'article 53. *Requisits d'accés 2. Els qui superen les proves selectives acreditaran els seus coneixements de valencià mitjançant la presentació dels certificats, diplomes o títols que hagen estat homologats per la Generalitat, o mitjançant la realització d'un exercici específic a aquest efecte. El personal que no puga acreditar els coneixements esmentats haurà de fer els cursos de*

perfeccionament que amb aquesta finalitat organitze l'Administració de la Generalitat.

Article 56. Sistemes selectius 2. Tindrà caràcter preferent en la selecció de personal funcionari el sistema d'oposició, que consisteix en la realització d'una o més proves de capacitat adequades per a determinar l'aptitud de les i els aspirants amb relació a les funcions i les tasques. Les proves susdites podran consistir en la comprovació dels coneixements i la capacitat analítica de les i els aspirants, de forma oral o escrita, en la realització d'exercicis que demostrin la possessió d'habilitats i destreses, en la comprovació del domini del valencià i d'altres idiomes [...].

Article 88. Obligacions 4. Informar la ciutadania sobre aquelles matèries o assumptes que tinguen dret a conèixer, facilitar l'exercici dels seus drets i el compliment de les seues obligacions, així com l'atenció en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana.

Article 100. Concurs

2. En els termes que es disposen reglamentàriament, es podran valorar, entre altres, els mèrits següents:

[...]

c) Coneixement del valencià.

d) Coneixement d'altres idiomes comunitaris.

Article 141. Faltes molt greus

b) Tota actuació que supose discriminació per raó d'origen racial o ètnic, religió o conviccions, discapacitat, edat o orientació sexual, llengua, opinió, lloc de naixement o veïnat, sexe o qualsevol altra condició o circumstància personal o social

Segons el Reial Decret 2568/86, de 28 de novembre, que aprova el Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals, les convocatòries de les sessions, les ordres del dia, mocions, vots particulars, propostes d'acord i dictàmens de les comissions informatives es redactaran en tot cas en llengua castellana, i així mateix en la llengua cooficial en la comunitat autònoma a la qual pertanga la corporació quan així ho acorde la corporació.

En els debats podran utilitzar-se indistintament la llengua castellana o la valenciana.

Així mateix estableix que els actes i resolucions redactades en versió bilingüe es transcriuran als llibres corresponents mitjançant el sistema de doble columna, una per a cada llengua.

La Llei 8/2010, de 23 de juny, de la Generalitat, de Règim Local de la Comunitat Valenciana assenyala que tota la ciutadania té dret a escollir la llengua oficial, valencià o castellà amb que relacionar-se amb les entitats locals, i aquestes tenen el deure correlatiu d'atendre-la en la llengua escollida, en els termes establits en la legislació sobre ús del valencià

Les actes, les convocatòries de les sessions, ordres del dia, mocions, vots particulars, propostes d'acord, dictàmens de les comissions municipals i altres actuacions es redactaran en qualsevol de les dues llengües oficials de la Comunitat Valenciana,

respectant, en tot cas, la llengua utilitzada per l'intervinent. Qualsevol membre de la corporació tindrà dret a exigir, mitjançant petició expressa, la documentació al fet que es refereix aquest article en qualsevol de les dues llengües oficials de la Comunitat Valenciana.

S'afegixen a aquest capítol, distints criteris que es troben en acords, com són l'anomenat Decàleg d'Ares del Maestrat, on s'establixen criteris d'ús del valencià en l'àmbit administratiu de la Generalitat Valenciana, i que encara que no són obligatoris per a l'administració local sí que oferix un punt de vista sobre el camí a seguir a l'hora de regular l'ús en cada administració.

Aquests criteris són (*Decàleg d'Ares del Maestrat*¹¹):

1. Les comunicacions internes de les conselleries es redactaran en valencià.

2. Les comunicacions entre les diferents conselleries i les delegacions territorials d'estes es redactaran en valencià.

3. Les comunicacions de les conselleries amb les diputacions, els ens públics i els municipis de predomini lingüístic valencià, segons l'article 35 de la Llei 4/1983, d'Ús i Ensenyament del Valencià, es redactaran en valencià.

4. Les comunicacions de les conselleries amb els municipis de predomini lingüístic castellà, segons l'article 36 de la Llei 4/1983, d'Ús i Ensenyament del Valencià, es redactaran en valencià i en castellà.

¹¹ Document aprovat l'1 d'octubre del 2003 per la Comissió Interdepartamental per a l'Aplicació de l'Ús del Valencià, reunida a Ares del Maestrat

5. *Les comunicacions, cartes, notificacions, etc., que remetent les conselleries als ciutadans que residixen en un municipi de predomini lingüístic valencià, segons l'article 35 de la Llei 4/1983, es redactaran en les dos llengües oficials, figurant en primer lloc el valencià i en segon lloc el castellà.*

6. *Les comunicacions, cartes, notificacions, etc., que remetent les conselleries als ciutadans que residixen en un municipi de predomini lingüístic castellà, segons l'article 36 de la Llei 4/1983, es redactaran en les dos llengües oficials, figurant en primer lloc el castellà i en segon lloc el valencià.*

7. *En les intervencions públiques dels consellers, secretaris autonòmics, subsecretaris, directors generals, secretaris generals administratius, caps d'àrea, caps de servici, caps de secció i tècnics, el valencià serà la llengua d'ús sempre que estos tinguen un domini suficient del valencià.*

8. *Les unitats administratives que atenen directament els ciutadans iniciaran en valencià la comunicació. Si el ciutadà respon o sol·licita que la llengua de comunicació siga el castellà, continuaran la comunicació en castellà. En tot cas, extremant el respecte per la llengua elegida pel ciutadà.*

9. *La imatge pública i corporativa de la Generalitat Valenciana i de totes les seues unitats administratives serà en valencià: retolació de les fatxades, senyalització interna, segells, encunys i cartells.*

10. *Els fullets informatius, les pàgines webs, els anuncis i les revistes es faran principalment en valencià.*

A la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries que va ser aprovada pel Comitè de Ministres del Consell d'Europa el 25 de juny de 1992 i signada entre altres països per Espanya el 5 de juliol de 1992¹², s'establixen, una sèrie de compromisos per a les autoritats locals, entre els que podem destacar com a novetats respecte a altres disposicions legals:

-La publicació per les col·lectivitats locals dels seus textos oficials igualment en les llengües regionals o minoritàries;

-la traducció o la interpretació eventualment sol·licitades

-la selecció i, si s'escau, la formació dels funcionaris i altres empleats públics en nombre suficient

-En quant als mitjans de comunicació, adoptant en el cas de crear una radio o televisió pròpia, les disposicions apropiades per tal que els difusors programin emissions en les llengües regionals o minoritàries.

-A fomentar i/o facilitar la creació i/o el manteniment d'almenys un mitjà de premsa en les llengües regionals o minoritàries, facilitant la publicació d'articles de premsa en les llengües regionals o minoritàries, de manera regular.

-En matèria d'activitats i d'equipaments culturals, a fomentar l'expressió i les iniciatives pròpies de les llengües regionals o minoritàries, i a afavorir els diferents mitjans d'accés a les obres produïdes en aquestes llengües, així com garantint que els organismes encarregats d'organitzar o de donar suport a activitats

¹² Posteriorment va ser aprovada pel Congrés dels Diputats el dia 23 de novembre de 2000 i pel Senat el dia 20 de desembre del mateix any, en ambdós casos per unanimitat així com publicada al BOE núm. 222, de 15 de setembre del mateix any.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

culturals incorporin de manera adequada el coneixement i l'ús de les llengües i de les cultures regionals o minoritàries en les activitats de les quals tenen la iniciativa o a les quals aporten un sosteniment.

-Afavorir la dotació dels organismes encarregats d'organitzar o de donar suport a activitats culturals de personal que domini la llengua regional o minoritària, a més de la llengua o de les llengües de la resta de la població;

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

CAPÍTOL V. ESTUDI I ANÀLISI DE LA SITUACIÓ DEL VALENCIÀ A L'AJUNTAMENT DE L'ELIANA

El municipi de L'Eliana es troba situat en la Comarca del Camp del Túria, a 18 quilòmetres de la ciutat de València. Té una població de 18626 habitants i el seu Ajuntament en aquests moments es compon de 17 Regidors i 136 empleats públics.

El pressupost per a 2014 ascendeix a 14.425.968 euros.

L'organització municipal es divideix en tres àrees principals, Àrea de Ciutat, Àrea de Ciutadans i Àrea de Recursos a les quals s'adscriuen les diferents matèries, des de la seua aprovació pel Ple de la Corporació el 28 de Juny de 2007.

Dins de les distintes regidories, assenyalar pel tema que ens ocupa, la delegació de festes, promoció lingüística i arxiu històric, però això sí destacant que no hi ha creada una oficina de promoció del valencià.

5.1 Recollida de la informació

Si examinem el pressupost anual per a 2014, no es troba al mateix una partida específica per a la promoció lingüística.

Així mateix és important ressaltar que l'Ajuntament de L'Eliana, no té aprovat un reglament d'ús del valencià, a l'objecte de desenvolupar i aplicar en l'àmbit d'actuació municipal el que disposa l'article setènim de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana i la Llei 4/1983 de la Generalitat Valenciana, d'Ús i Ensenyament del Valencià, així com les Lleis i disposicions sobre l'ús del valencià.

Òbviament, la inexistència d'un reglament d'ús del Valencià, és un inconvenient a la fi de normalitzar l'ús del Valencià en el dia a dia de l'ajuntament. D'aquesta manera, de vegades ens podem trobar en que es deixa pràcticament a la voluntat del personal responsable de cada àrea o procediment, el fet de que es complisquen les obligacions que marquen les normes assenyalades en major o menor grau.

Per això mateix, cal ver una aproximació inicial a la situació actual de l'Ajuntament en aquest tema, tant en quant a normalització de formularis com a procediments, pàgina d'internet així com la resta de publicacions i actuacions de formació interna del personal, aspectes que venen arreplegats per les distintes obligacions esmentades al capítol anterior.

5.2 Acords amb altres administracions

L'Ajuntament de L'Eliana està adherit a l'acord d'assistència tècnica amb la Diputació de València en matèria de promoció lingüística, un acord que permet rebre:

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

1. Material de promoció de l'ús del valencià, en campanyes per sectors.

2. Programes informàtics d'ajuda a la traducció i correcció de textos en valencià.

3. Cursos de capacitació lingüística.

- Curs de llenguatge administratiu
- Curs de promoció i correcció lingüística
- Curs de valencià en línia. Nivell mitjà
- Taller d'elaboració de documents administratius

4. Assessorament en terminologia i correcció lingüística.

5.3 Revisió dels formularis

L'article 30.4 de la LUEV, estableix, que els impresos, formularis i models oficials que hagen d'utilitzar els poders públics a la Comunitat Valenciana hauran de redactar-se de forma bilingüe.

A l'Ajuntament de L'Eliana, els formularis estan disponibles per als ciutadans tant de manera física als diferents departaments com a la pròpia pàgina web de l'Ajuntament.

D'aquesta manera, revisant aquells que estan disponibles a la web podem comprovar si estan disponibles tant el valencià com en castellà.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Els formularis examinats han segut els següents:

Dades del tràmit	Normalitzat
IBI Bonificació per família nombrosa	No
Inscripció en la Borsa d'Ocupació	Si
IIVT Autoliquidacions	Si
IIVT Comunicació	Si
Sol·licitud de devolució d'ingressos indeguts	Si
Tinença i registre d'animals perillosos	Si
Llibre de família nombrosa	Si
Canvi de titularitat activitats	No
comunicació activitat innòcua	No
Comunicació de subrogació en expedient d'apertura d'activitat	No
Declaració responsable ambiental - Llei 6/2014	No
llicència ambiental	No
Llicència apertura instal·lacions eventuais, portàtils i desmuntables	No
Llicència de apertura mitjançant declaració responsable, activitats Llei14/2010	No
Sol·licitud de llicència de apertura mitjançant autorització, activitats Llei 14/2010	No
Sol·licitud de certificat de compatibilitat urbanística	Si
Declaració responsable por segona o posterior ocupació	No
Informes urbanístics	Si
Llicència per a tala d'arbres	No
Llicència d'obra major	No
Llicència d'obres en la via pública	No
Llicència d'ocupació	No
Llicència de parcel·lació/declaració d'innecessarietat	No
Ocupació provisional de la via pública	No

Taula 2. Compliment valencià en els formularis

5.4 Revisió de procediments

A l'hora de revisar els procediments cal distingir entre:

–Aquells que han sigut iniciats a instància dels ciutadans, i que com a norma general són contestats en el mateix idioma

–i aquells iniciats d'ofici per part dels diferents departaments, i que com a norma general, sempre utilitzen el castellà, excepte en algunes comunicacions dutes a terme pel departament de joventut on s'utilitza en major mesura el valencià.

Cal afegir que l'Ajuntament no té una base de dades on consten la llengua que elegix cada contribuent per a que l'administració es dirigeixca a ells en l'idioma elegit la qual cosa impossibilita que en aquelles comunicacions iniciades d'ofici, el ciutadà pugua rebre la informació en l'idioma que ha pogut elegir en anteriors procediments.

Sí que cal assenyalar, l'existència d'una voluntat a l'hora d'utilitzar el valencià en diferents actes, com puguen ser:

- Tot tipus de discurs de l'alcalde tant escrits com orals; sempre en Valencià amb molt poques excepcions.
- Entrevistes mitjans comunicació.
- Intervencions en Plens i actes diversos
- Campanyes anuals de promoció i ús del Valencià als centres educatius del municipi (distribució de materials didàctics i/o publicacions, cartells, díptics...)
- Premis i concursos:

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

- Dia del llibre (Concurs literari Valencià/castellà)
- Premi Sambori en col·laboració Escola Valenciana
- Premi anual Marca pàgines Infantil
- Guardons Dia de l'Educació (juny)
- Difusió d'esdeveniments especials:
 - Cavalcada Reis
 - Sant Antoni
 - Dia de l'arbre
 - Dia del llibre
 - Activitats Pasqua
 - Jornades soci ambientals
 - Contacontes de juny
 - 9 d'octubre
 - Festes de Nadal-Carta Reis mags
- Consell dels xiquets (comunicacions, web, activitats...)
- Distribució als comerços de materials Campanyes d'ús del Valencià.
- Oferiment espai en web municipal apartat comerç amb obligació de mostrar informació al menys bilingüe (nosaltres ens ocupem de traduir-la)

5.5 Revisió de la pàgina Web de l'Ajuntament

La web de l'Ajuntament de L'Eliana, disposa d'una versió en castellà, i un altra en valencià. Només cal seleccionar-lo en la part superior.



Figura 3.-Portada pàgina web Ajuntament de L'Eliana. Disponible a www.lseliana.es

La revisió de la web, s'ha fet en dues direccions:

–¿Consta la mateixa informació en les dues versions?

–¿Consta en valencià tota la informació en la versió valenciana de la web?

Examinada la web en profunditat, no s'han trobat diferències, i es troba la mateixa informació a les dos versions.

No obstant, sí que hi ha informació a la versió en valencià, que no està traduïda:

–Reglaments i ordenances municipals

–Informació corresponent a tràmits administratius

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

–Alguns dels formularis disponibles

D'un altra banda s'observa com una part de la pàgina web, corresponent a Joventut, únicament està disponible en valencià.

5.6 Revisió publicacions

S'han revisat distintes publicacions editades per l'Ajuntament de L'Eliana, tant periòdiques, com aquelles que no ho són.

Entre aquestes publicacions, destaquem:

–Periòdic d'informació municipal, amb articles que es poden trobar tant a castellà com a valencià, tot i que la publicació està escrita majoritàriament en castellà.

–El pi, una publicació sobre la protecció a la natura, escrita tota en valencià.

–L'Eliana Esport, sobre les activitats esportives a L'Eliana, tota en castellà.

–Programacions casa de la joventut, totes escrites íntegrament en valencià.

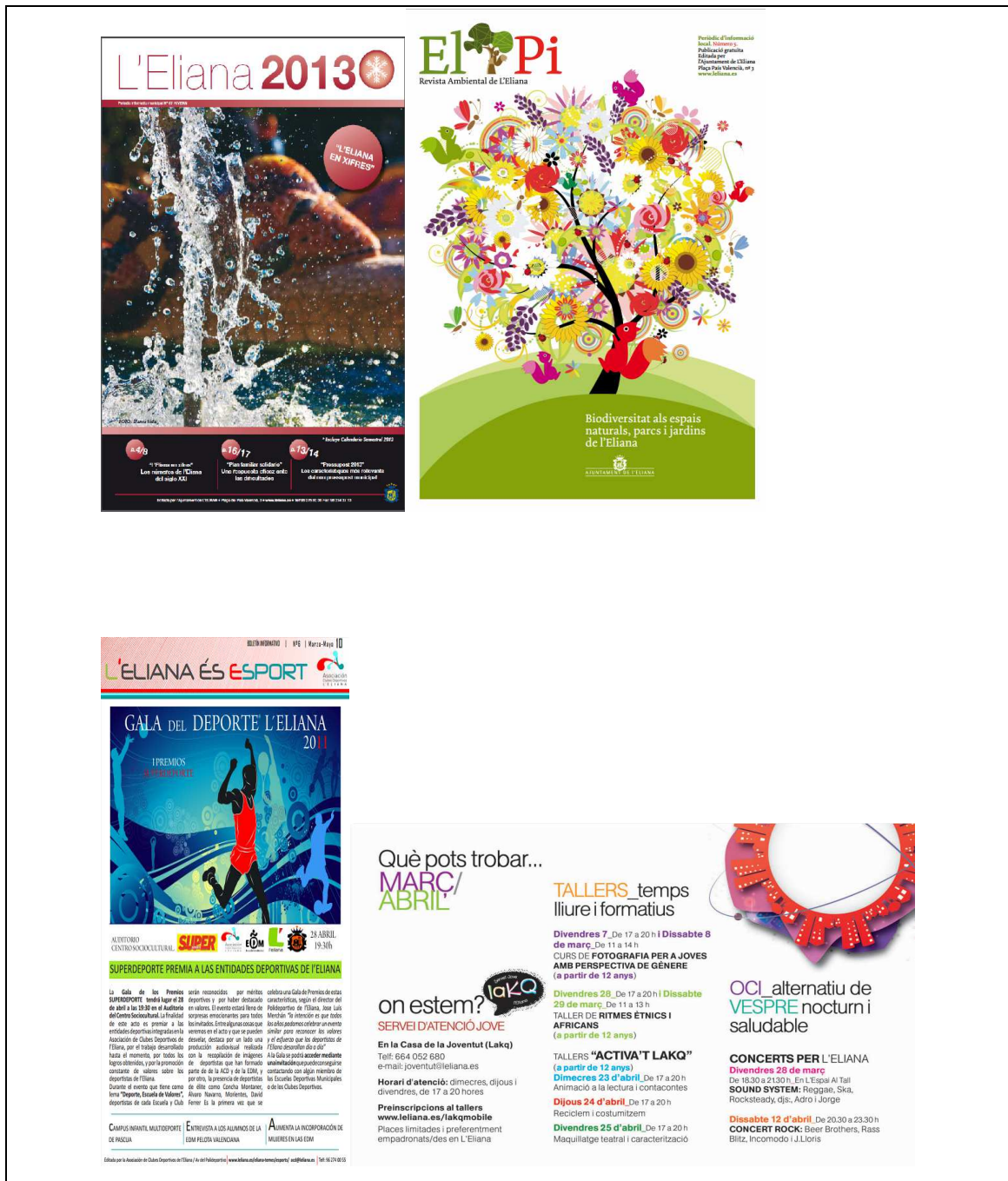


Figura 4 Publicacions municipals

5.7 La radio municipal - Radio Túria

Creada a l'any 1992, la radio municipal de l'Eliana és, segons els seus estatuts, un instrument de promoció de l'ús del valencià.

S'ha recavat informació al voltant de la radio municipal del Director de la radio municipal.

El caràcter de voluntarietat dels col·laboradors de l'emissora, fa que aquestos tinguen llibertat a l'hora d'elegir en quina llengua volen expressar-se.

De les 168 hores setmanals, 70 corresponen a programes que es fan en castellà, 29 a programes en valencià, 4 a programes en els quals s'usen les dues llengües i 2 a programes fets exclusivament en anglès. Les altres 63 hores són de música de continuïtat amb indicatius de l'emissora i tascons institucionals repartits al 50% en castellà i valencià.

Si es rebutgen les 63 hores de música i ens quedem amb les 105 hores de programes de contingut, s'obté que el castellà ocupa un 66,6% de l'emissió, el valencià un 27,6%, els programes bilingües un 3,8% i l'anglès un 1,9%.

De la radio municipal cal destacar, que tots els dies de dilluns a divendres emeten entre les 10 i les 12 del matí un microespai de promoció del valencià i el seu ús correcte. Aquest espai, d'una duració aproximada de minut i mig, s'anomena "Un pessic de llengua".

5.8 La biblioteca municipal de L'Eliana.

Segons les dades obtingudes de la biblioteca municipal de L'Eliana, actualment els llibres en valencià disponibles a la biblioteca representen un 18,2% del total, front a un 78% del castellà i un 2,1% d'altres llengües.

Si observem els percentatges en funció del préstec de llibres, el percentatge de préstecs en valencià representen el 11,2% front a un 86% en castellà i un 2,7% d'altres llengües.

A l'hora d'adquirir nous llibres, la biblioteca no té marcats uns percentatges a l'hora de comprar en els diferents idiomes.

5.9 Formació del personal

Actualment a l'Ajuntament de L'Eliana no hi ha aprovat cap pla de formació.

Es el personal funcionari el que proposa al departament de personal la realització de cursos, principalment els organitzats per la Diputació de València dins del pla de formació contínua.

Als darrers dos anys, de la totalitat de cursos que ha fet el personal de l'Ajuntament, només un d'ells era per a perfeccionament del coneixement del valencià.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Una de las claus per a la millora en l'ús del valencià a l'administració és la formació del personal, una formació que ha d'implicar no només a l'administració, sinó també al propi personal.

A L'Eliana, es disposa d'un centre municipal d'Educació de Persones Adultes, amb una programació que inclou cursos de:

- Valencià Oral
- Valencià Elemental
- Valencià Mitjà
- Valencià Superior

5.10 Retolacions a l'Ajuntament

S'han revisat les distintes retolacions a l'interior de les dependències de l'Ajuntament de L'Eliana, tant a l'edifici principal com a edificis auxiliars, com són l'edifici de serveis municipals, centre soci-cultural, etc, havent comprovat com totes elles estan escrites en valencià.

CAPÍTOL VI. PROPOSTA DE MILLORA

Una vegada fet l'anàlisi de la situació del valencià a l'Ajuntament de l'Eliana, i amb la informació obtinguda, s'establixen distints aspectes a millorar i que formaran part d'aquesta proposta de millora:

–Creació d'una oficina de promoció del valencià.

–Aprovació del reglament d'ús del valencià.

–Millora pàgina web.

–Millora formularis.

–Aprovació d'un pla de formació.

–Altres propostes per a millorar la comunicació amb els ciutadans. (accés padró habitants, informatització traductors)

La delegació de festes, promoció lingüística i arxiu històric, assumirà la responsabilitat de la posada en marxa d'aquest pla de millora.

6.1 Creació oficina promoció valencià.

La primera proposta, és la creació a l'Ajuntament de L'Eliana d'una l'oficina de promoció del valencià, la qual quedaria integrada dins la delegació de festes, promoció lingüística i arxiu històric.

La creació, suposa establir de manera clara com es gestionarà la implantació d'aquest pla de millora així com les responsabilitat del seguiment del compliment de les distintes obligacions.

Si s'agafa com a model els objectius i tasques determinades per l'Ordre 3/2014 de 13 de gener¹³, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, es podem determinar entre altres les següents funcions per a l'oficina:

a) Promoure l'ús del valencià en els diferents àmbits i actuacions municipals, especialment en allò que possibilita fer efectiu el compliment de la legislació en matèria lingüística i coordinar les activitats i objectius de promoció de l'ús del valencià aprovats pel Consell de la Generalitat.

b) La programació i la realització de campanyes municipals de sensibilització i promoció de l'ús del valencià i de normalització lingüística.

¹³ Ordre per la qual es convoquen ajudes econòmiques destinades a municipis, mancomunitats de municipis i entitats locals menors que realitzen activitats de promoció de l'ús del valencià durant l'any 2014.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

c) La realització d'activitats que fomenten l'ús del valencià en àmbits específics com ara: esports, comerç, joventut, temps lliure, associacions cíviques, entre d'altres.

d) Promoure l'aprovació del reglament municipal de normalització lingüística i coordinar-ne l'aplicació.

e) Dinamitzar i impulsar l'ús del valencià en l'interior de l'entitat i facilitar assessorament en els aspectes lingüístics i de llenguatges específics.

f) Donar suport a la traducció i correcció de textos de les publicacions i de tots aquells textos que hagen de tindre una àmplia difusió.

g) Organitzar cursos d'ensenyament del valencià per a personal funcionari, empleat públic i població adulta.

h) Prestar un servici públic d'assessorament legal i administratiu en assumptes de drets lingüístics.

La proposta de creació de l'oficina, es troba amb la dificultat de les necessitats de personal, donat que les competències són les pròpies d'un tècnic lingüístic i aquesta plaça, que seria corresponent al grup A, subgrup A2, no està creada a l'Ajuntament de L'Eliana.

Per tant, la proposta es troba amb aquesta dificultat per una doble vessant. En primer lloc perquè la creació d'una plaça implica un cost econòmic important per a un ajuntament d'una dimensió mitjana com és l'Ajuntament de L'Eliana, i en segon lloc, la situació actual de congelació en l'oferta pública establida pels pressupostos per a l'exercici 2015.

Per tant, s'inclou en la proposta la proposta de creació d'una plaça de tècnic lingüístic, però deixant oberta la possibilitat d'aprofitar el personal que ja pertany a l'Àrea de Cultura, i que per la seua titulació, podrien assumir en tot o en part les competències pròpies del tècnic lingüístic.

6.2 Creació del Reglament d'Us

Una de les primeres activitats necessàries a prendre per part de l'oficina de promoció del valencià, serà la de aprovar un reglament que regule l'ús del valencià, i que desplegue i aplique en l'àmbit de l'actuació municipal el que disposen l'article sèptim de l'Estatut d'Autonomia i la Llei de les Corts Valencianes 4/83, d'Ús i Ensenyament del Valencià.

La Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local, estableix en l'article 4 que en la seua qualitat d'Administracions públiques de caràcter territorial, i dins de l'esfera de les seues competències, correspon als municipis les potestats reglamentària i d'auto organització.

Com a conseqüència d'aquest reconeixement de la potestat realitzada a favor dels Municipis, l'article 55 del RD Legislatiu 781/1986, de 18 d'abril, amb el que s'aprova el Text Refós de les disposicions vigents en matèria de Règim Local, assenyala que en l'esfera de la seua competència, les Entitats locals podran aprovar Ordenances i Reglaments, i els Alcaldes dictar Bàndols. En cap cas contindran preceptes oposats a les Lleis.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Per tant, les Ordenances, els Reglaments i els Bàndols, són expressió de la potestat reglamentària que es reconeix a les Entitats Locals com a conseqüència de l'autonomia que aquestes gaudeixen.

Per a l'elaboració d'aquesta proposta de millora, s'han recopilat distints reglaments aprovats per altres Ajuntament, i que hauran de servir de base per al reglament propi de l'Ajuntament de L'Eliana.

- Ajuntament d'Alaquàs.
- Ajuntament de Muro
- Ajuntament de Paterna
- Ajuntament d'Alboraia
- Ajuntament de Meliana
- Ajuntament de València
- Ajuntament d'Alzira
- Ajuntament de Silla

Correspondrà a la pròpia oficina de promoció lingüística, l'elaboració de l'esborrany del reglament, el qual haurà de ser aprovat pel ple de l'Ajuntament. Per tant, la responsabilitat serà compartida tant pel departament de política lingüística com per el Departament de Règim Jurídic.

6.3 Millora pàgina web

Com s'ha vist al títol anterior, l'anàlisi de la pàgina web de l'Ajuntament de L'Eliana ha evidenciat que part de la informació disponible no està traduïda al valencià.

Per tant, correspondrà a cadascú dels departaments, verificar que la informació continguda en la part que li pertoca està degudament disponible tant en Valencià com en Castellà, destacant la ja detectada i que és:

- ordenances municipals
- Informació corresponent a tràmits administratius
- Alguns dels formularis disponibles

6.4 Adaptació dels procediments

Donat que el resultat de l'anàlisi ha assenyalat que no tots els formularis estan disponibles tant en castellà com en valencià, s'hauran de realitzar els treballs conduents a la comprovació dels mateixos.

D'acord amb el mateix criteri que per a l'adaptació de la pàgina web, serà cada departament el responsable de que tots els formularis estiguen disponibles en els dos idiomes. No obstant, donada la importància d'unificar la forma i estètica dels distints

formularis, serà la pròpia delegació de festes, promoció lingüística i arxiu històric, qui farà servir als diferents departaments les parts fixes dels formularis, com són les dades personals o la part on s'assenyalen els drets de protecció de dades de caràcter personal.

6.5 Formació

Es proposa l'aprovació d'un pla de formació, mitjançant un procediment que contindrà les següents fases:

1.- Identificar les necessitats presents o en la que es definiran quins són els punts forts i febles.

2.- Triar una estratègia a mitjà/llarg termini per al desenvolupament dels recursos humans.

3.- Definir i implantar el pla de formació.

4.- Avaluat el pla de formació

Dins de la tasca d'identificar les necessitats presents, es fa necessari en primer lloc identificar a quins llocs de treball va dirigida la formació en funció de si es realitza o no atenció directa al ciutadà, si el lloc de treball implica la redacció de documents, etc.

Una vegada establides les competències lingüístiques de cadascú dels llocs de treball, hi ha que comparar-les amb la formació del personal que actualment està adscrita a les mateixes, mitjançant la recollida de dades.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

La tècnica escollida per a la recollida de les dades d'avaluació seria la de entrevistes personals i enquestes.

Una proposta d'enquesta podria ser la següent:

Enquesta coneixement del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana

Lloc de treball:

Grup:

AVALUA EL TEU CONEIXEMENT DEL VALENCIÀ:

Entén el valencià	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfectament
Parlar el valencià	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfectament
Sap llegir el valencià	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfectament
Sap escriure el valencià	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfectament

Llengua que utilitza a:

En les relacions internes (oral i escrit)

En el correu electrònic

Al treball amb els contribuents (oral i escrit)

No l'utilitza

Sempre valencià

Generalment valencià

Mes valencià que castellà

Indistintament

Més castellà que Valencià

Generalment castellà

Sempre castellà

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Nivell formació actual, titulacions Junta Qualificadora:

Oral

Elemental

Mitjà

Superior

Llenguatge administratiu

Correcció de textos

Llenguatge en els mitjans de comunicació

Altres titulacions:

Interés a millorar el nivell de formació: Cap ___ bastant ___ molt ___

La posada en marxa d'aquest pla de formació implica conèixer quines són les possibilitats formatives i que podem resumir en:

- Formació organitzada per la Diputació València
- Formació pròpia a càrrec de l'Ajuntament
- Altres alternatives.

La missió del Servei de Formació de la Diputació de València, segons la pròpia web de la Diputació, és proporcionar a les entitats locals de la província de València diferents recursos formatius que faciliten la generació i/o desenvolupament de les competències professionals requerides pels empleats públics locals per a prestar un servei públic de qualitat.

El Pla de Formació Contínua en el pla que posa en funcionament la Diputació i que està destinat al personal que

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

treballa en els ajuntaments de la província de València que estiguen agrupats en aquest Pla de Formació.

Els cursos que han estat disponibles a l'exercici 2014 referits a l'aprenentatge del valencià, han sigut:

VALENCIÀ. NIVELL MITJÀ, en línia.

ELABORACIÓ DE DOCUMENTS ADMINISTRATIUS, en línia

LLENGUA DE GÈNERE, en línia

LLENGUATGE ADMINISTRATIU. NIVELL BÀSIC, presencial

LLENGUATGE ADMINISTRATIU. NIVELL SUPERIOR, presencial

ELABORACIÓ D'INFORMES, en línia

No obstant, cal nomenar altres possibilitats com puga ser la formació pel propi ajuntament amb els recursos que ja té disponibles a través de la formació de l'escola d'adults.

Per tant es pot crear, en virtut del número de treballadors matriculats, cursos dins de l'horari de treball per a la formació on siga necessari l'assistència presencial, o bé facilitar a aquestos treballadors l'assistència als cursos ja creats en horaris de vesprada.

–Altres alternatives.

A la pròpia pàgina web de la generalitat valenciana, tenim el curs de valencià en línia INTER-VAL. Este curs, tal i com s'indica, està dissenyat com a activitats d'autoaprenentatge, de manera que l'usuari pot comprovar immediatament quin és el grau de coneixement de valencià que té assolit. Les activitats, han sigut

elaborades tenint en compte les noves proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

La responsabilitat d'aquesta tasca, serà compartida pel responsable del departament de personal i el propi departament de política lingüística.

6.6 Altres millores

Per a millorar la manera amb la que arriba la informació als ciutadans, es proposa la possibilitat de que siga el mateix ciutadà, qui a través d'un formulari general o mitjançant altre formularis com puga ser la fulla d'empadronament, elegeixca l'idioma amb el que vol relacionar-se amb l'administració, rebent per tant a partir d'eixa sol·licitud, totes les comunicacions en eixe idioma, amb la qual cosa s'estalvien els problemes que comporta que cadascú dels documents tinguen que estar en els dos idiomes.

6.7 Seguiment

D'acord amb l'assenyalat per Carles Ramió¹⁴, les accions de les organitzacions són vàlides i eficaces quan arriben als resultats previstos.

¹⁴ Ramió, Carles (2002): *Teoría de la Organización y Administración Pública*. Ed. Tecnos, Madrid, p.223

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Si l'Ajuntament de L'Eliana vol tenir la seguretat que els resultats de la implantació d'aquestes millores es fan d'acord amb el que s'ha previst, es fa necessari implementar els seus propis mecanismes de seguiment i control.

El control es pot definir com un procés de caràcter permanent, dirigit al mesurament i a la valoració de qualsevol activitat o prestació sobre la base de criteris i punts de referència fixats, i a la correcció de les possibles desviacions que es produïsquen respecte a tals criteris i punts de referència.

Com hem assenyalat a l'hora de definir la responsabilitat de la implantació d'aquest pla de millora, resulta convenient que siga la pròpia delegació de política lingüística, la que establisca els mecanismes de control necessaris per a comprovar que es duen a terme totes les millores.

CAPÍTOL VII. RESULTATS

L'anàlisi de la realitat social com jurídica del valencià, de la situació d'altres ajuntaments que ja han dut a terme actuacions per al compliment de la LUEV, així com de la pròpia situació a l'Ajuntament de L'Eliana ha permetit obtindre la informació per a fer les propostes concretes que conformen el pla d'actuacions.

Per tant, i d'acord amb l'objectiu que s'havia establert, el present treball oferix, a partir d'aquest l'anàlisi, una proposta d'actuacions que possibilita que tant els propis òrgans polítics com el personal administratiu, puguen complir amb la Llei d'ús i ensenyament del valencià tota la seua extensió.

D'aquesta manera, s'establix un model organitzatiu al voltant de la proposta d'implantació d'una oficina de promoció del valencià, així com de la creació de la plaça de tècnic de dinamització lingüístic.

Així mateix es possibilita, mitjançant la proposta d'aprovació d'un reglament d'ús del valencià, que es puga disposar d'unes directrius clares per a tota l'organització.

Són aquestes les propostes fonamentals que possibiliten que l'Ajuntament de L'Eliana tinga una capacitat real a l'hora de fomentar i assegurar l'adequat ús del valencià en les seues relacions amb els ciutadans de L'Eliana.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

A més cal destacar la importància de la proposta de formació, que permetrà augmentar els nivells de coneixement del valencià dels seus empleats, coneixements que són necessaris per a que les mesures impulsades per l'oficina de promoció, així per les obligacions que queden recollides en el reglament d'us del valencià, es puguen dur a terme.

La implantació d'aquest pla de millora es dissenya en dues fases, que es realitzaran durant l'exercici pressupostari 2015:

PRIMERA FASE:

1.- Creació de l'oficina de promoció del valencià.

2.- Aprovació del reglament d'ús del valencià.

SEGONA FASE:

1.- Adaptacions

Adaptació de procediments

Adaptació de la pàgina Web

Adaptació de formularis

2.- Política de formació

Anàlisi formació del personal

Determinar la formació necessària a cada lloc de treball

Proposta formativa individual

3.- Seguiment i control

Control de formularis i pàgina web

Seguiment del resultats i noves propostes de la política de formació.

7.1 Estimació del cost

Les actuacions descrites, necessàries per a la implantació del pla de millora, seran assumides como s'ha assenyalat, pel personal propi de l'Ajuntament de L'Eliana.

El personal implicat en les distintes actuacions, destinarà part de la jornada laboral a la posada en marxa d'aquestes, amb una estimació inicial per al primer exercici del 10 per cent de la jornada laboral.

–Responsable del Departament d'innovació tecnològica.

–Responsable del Departament de Règim Jurídic.

–Responsable del Departament de millora continua i processos.

–Responsable del Departament de personal.

A més, cal incorporar l'estimació del cost de la plaça de tècnic de dinamització lingüístic per al suposat cas en el que es decidira la seva creació:

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

–Grup A2 Complement de destí 20 i Complement específic 14

Retribucions anuals	25.876,82 euros
Seguretat social	8.811,84 euros
Total cost estimat	34.688,66 euros

Per últim, dins de l'apartat corresponent a la formació del personal per part del propi ajuntament, i amb la finalitat d'estimar el cost d'un de valencià, s'ha consultat al personal docent que actualment s'encarrega de la formació en l'escola d'adults de L'Eliana.

Es fa únicament l'estimació del cost del curs de nivell mitjà, donat les millors possibilitats formatives en línia per a altres nivells inferiors com és l'elemental, que es pot realitzar de manera gratuïta a través del portal formatiu de la pròpia Diputació Provincial de València.

No obstant, serà el propi pla de formació el que concretarà tots aquests aspectes, a partir de l'anàlisi i consultes fetes al propi personal.

El curs s'estima amb una durada setmanal de tres hores, i un total per al curs de 100 hores, i que abasta des de finals de setembre fins a final del mes de juny de l'any següent.

A més del cost que s'indica a continuació, es faria necessari destinar un vuit per cent de la jornada setmanal dels empleats que hi participen, donat que la formació presencial es proposa que es faça dins de la pròpia jornada laboral i a les instal·lacions de les que ja disposa l'Ajuntament de L'Eliana.

Estimació cost curs nivell mitjà:

Concepte	Euros /hora
Curs 100 hores	24
Total curs	2.400 euros

7.2 Cronograma

La implantació d'aquest pla de millora, com s'ha assenyalat en el capítol cinquè, es dissenya en dues fases, que es realitzaran durant l'exercici pressupostari 2015.

Amb la primera fase, quedaria establida la base per a un correcte desenvolupament de les distintes actuacions, com són la creació de l'oficina de promoció del valencià, així com l'aprovació del reglament d'us del valencià.

En les fases següents s'aborden tant les distintes actuacions proposades, així com l'aprovació del pla de formació comentat:

- Millora pàgina web
- Millora formularis i procediments
- Aprovació d'un pla de formació
- Seguiment i control de les actuacions

Com es pot observar en la següent taula, el temps previst és de 7 mesos. Tres mesos per a la primera fase, i quatre mesos per a les actuacions que s'han inclòs en la segona fase.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

Activitat	Juny	Juliol	Agost	Setemb	Octubre	Novemb	Desembre
1 Creació d'una oficina de promoció del valencià.							
2 Aprovació del del reglament d'us del valencià.							
3 Millora pàgina web.							
4 Millora formularis.							
5 Aprovació d'un pla de formació.							
6 Seguiment i control							

Taula 3. Cronograma estimatiu

S'ha procedit a estimar el termini d'execució de cadascuna de les actuacions, tenint en compte que l'execució d'alguna d'elles pot ser paral·lela amb unes altres, així com aquelles que requereixen de l'execució d'una prèvia.

CAPÍTOL VIII. CONCLUSIONS

El present treball, com ha quedat reflectit al capítol anterior, possibilita el compliment de les obligacions que són imposades per la llei, però a més, cal tindre en consideració, que la defensa i la protecció de la llengua, va mes enllà d'un compliment normatiu. La llengua valenciana és un dels aspectes claus de la identitat i de la riquesa cultural dels valencians.

Cal recordar que l'administració ha partit d'una situació històrica en la que la llengua valenciana havia segut exclosa dels usos oficials, provocant en els ciutadans la falta de costum d'utilitzar el valencià en aquest àmbit. Per tant, més que mai es fa necessari crear una sèrie d'estímuls i actuacions que puguen permetre la seua incorporació.

L'administració, ha de tindre com un dels seus objectius principals buscar en la prestació dels seus serveis l'excel·lència, i no es pot parlar d'excel·lència si es possibilita l'exercici d'un dret com és el d'utilitzar la pròpia llengua valenciana.

El foment del valencià, a més de necessitar dur a terme una sèrie d'accions de foment concretes, necessita també que l'administració tinga les ferramentes adequades, unes ferramentes que permeten que els ciutadans puguen utilitzar el valencià amb tota normalitat en les seues relacions amb l'Ajuntament. Sols

d'aquesta manera s'aconseguirà que les comunicacions en valencià siguen tan habituals com les que ja ho són en castellà.

Per tant, totes aquestes actuacions que s'han inclòs en el present treball, han de ser considerades un punt de partida, una base necessària que haurà de ser acompanyada d'actuacions concretes per tal de fomentar i publicitar la possibilitat de l'ús del valencià per part dels ciutadans.

Es tracta per tant, com ja assenyala la pròpia LUEV, de superar la relació de desigualtat existent entre les llengües oficials de la Comunitat Valenciana, impulsant l'us del valencià en totes les esferes, afavorint l'equiparació efectiva entre el valencià i el castellà.

Sols amb aquestes mesures i actuacions s'aconseguirà aprofitar la formació de la que ja disposen les noves generacions, les quals, amb un nivell alt de valencià escrit, no han incorporat el valencià en el dia a dia de les seues relacions amb l'administració.

A més cal apuntar que la posada en marxa d'aquestes millores, així com l'aprovació del propi reglament d'us, no tindrà cap resultat si no s'aconsegueix la involucració dels propis empleats, tant en les tasques administratives, com mitjançant la seua participació de les actuacions formatives.

Per tant es farà necessari dins del propi pla de formació, que s'establisca una adequada connexió amb els procediments de promoció, avaluació i compensació dels empleats.

BIBLIOGRAFIA

- ACADEMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA(2008) La LUEV, camí de futur. Estatus jurídic del valencià i valoracions del procés de promoció. Acadèmia Valenciana de la Llengua. València. ISBN 978-84-482-5872-6.

- ACADEMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA(2008) Llibre blanc de l'ús del valencià – II . Acadèmia Valenciana de la Llengua. València. ISBN 978-84-482-5060-7.

- COE – Consell d'Europa. [en línia] Quart informe sobre el compliment a Espanya de la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries, del Consell d'Europa 2010-2013 [en línia] <http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/report/periodicalreports/spainpr4_esp.pdf> [Consulta gener 2015]

- CSI- Central sindical independentment i de funcionaris . Pla de foment del coneixement de l'ús del valencià en l'administració de la Generalitat. [en línia] <http://www.csi-f.es/sites/default/files/80170/uso_valenciano_20administracion_pdf_81073.pdf> [Consulta Gener 2015]

- DIVAL – Diputació Provincial de València – [en línia] Formació Ajuntaments. <<http://www.dival.es/es/formacion/content/descripcion>> [Consulta Gener 2015]

- GENCAT - Generalitat de Catalunya – La Llei d'ús i ensenyament del valencià, en via morta. [en línia] <http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2008-09-19.1839697530/article.2008-10-29.0502739847/ca.pdf> [consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana . Carta europea de les llengües regionals o minoritàries. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/polin_docs/carta_europea_val.pdf> [Consulta gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana . Enquesta coneixement del valencià. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/dossiers/2010/Enquesta_coneixement.pdf> [Consulta gener 2015]

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

- GVA – Generalitat Valenciana . Enquesta ús social del valencià. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/encuesta2010/index.html> [Consulta gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. [en línia] Aprendre valencià. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/es/aprendre_certificats.html> [consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. [en línia] Cens població 1986 – 2011. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/Cens_2011_cvalencia.htm> [consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. [en línia] El valencià en el personal de l'administració autonòmica. <http://www.cece.gva.es/polin/val/sies/sies_enq2.htm> [consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. [en línia] Junta qualificadora de coneixements de Valencià. [en línia] <<http://www.cece.gva.es/polin/val/jqcv/>> [consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. [en línia] Red centres educació d'adults. [en línia] <<http://www.cece.gva.es/oed/areacd/es/centro.asp?codi=46028983#>> [Consulta Gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. Enquesta sociolingüística 2006. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/dossiers/2007/Enquesta_sociolinguiistica2006.pdf> [Consulta gener 2015]

- GVA – Generalitat Valenciana. Valencià a l'administració. [en línia] <http://www.cece.gva.es/polin/docs/sies_docs/dossiers/2011/valencia_administracio.pdf> [Consulta gener 2015]

- INTERSINDICAL - Intersindical Valenciana – Un diagnòstic de la Llei d'us: 25 anys d'aplicació, un informe d'explicació i 10 mesures d'implicació. [en línia] <http://www.intersindical.org/stepv/polival/Informe_LleiUs171108.pdf> [consulta Gener 2015]

- IVIE – Institut Valencià d'investigacions econòmiques. [en línia] La immigración extranjera en la Comunidad Valenciana [en línia] <http://www.ivie.es/downloads/migraciones/2010/documentos/radiografia_migracion_cv_2010.pdf> [Consulta gener 2015]

- OLTRA CLIMENT, R.F. y DE MIGUEL MOLINA, M^a. R. (2007): Gestión Administrativa I. UPV. Valencia. ISBN: 978-84-8363-174-4.

Millora de l'ús del valencià a l'Ajuntament de L'Eliana.

- RAMIÓ, C. (2002): Teoría de la Organización y Administración Pública. Tecnos / UP. Madrid. ISBN: 84-309-3450-2.

RIVERA, L. (2004): Marketing para las Administraciones Públicas. UPV. Valencia. ISBN: 84-9705-613-2.

- TORRALBA, J.M^a. (2003); Introducción al presupuesto de proyectos informáticos y telemáticos. UPV. Valencia. ISBN: 84-9705-370-2.

- UA – Universitat d'Alacant. [en línia] Observatorio de la inmigración en Alicante. Evolución de la población extranjera en la Comunidad Valenciana Período 1998 - 2005 [en línia] <<http://www.ua.es/es/estudios/seus/alicant/informes/evolinmigr98a05.pdf>> [Consulta gener 2015]

- UIJ – Universitat Jaume I. [en línia] La llengua Catalana al País Valencià: Perspectives de futur. <<http://www.uji.es/bin/publ/edicions/jfi13/26.pdf>> [Consulta gener 2015]